

## Abonnement:

Un an, Canada.....\$2.00  
Un an, Etranger.....\$2.50

A.-F. AUCLAIR, O.M.I., Directeur

## LE PATRIOTE

DE L'OUEST

Le seul journal français de la  
SaskatchewanOrgane des Catholiques de langue  
française du Nord-OuestLe "Patriote" pénètre dans plus de  
5,000 familles et atteint au delà  
de 20,000 lecteurs

NOTRE FOI! NOTRE LANGUE!

10ème Année

PRINCE-ALBERT, SASK., Mercredi 28 JUILLET 1920.

NO. 21

## La situation politique

Les circonstances ne nous ont pas permis jusqu'ici de faire aucun commentaire sur les changements survenus il y a quelques semaines dans la haute administration du pays. L'événement est cependant trop considérable pour ne pas le souligner de quelques brèves observations.

Le parti unioniste, agonisant depuis de longs mois, est donc disparu de la scène politique, en même temps que son chef M. Borden, et nous avons assisté à la naissance d'un "parti libéral-conservateur-national". C'est M. Meighen qui a accepté la lourde tâche de faire réunir la combinaison et de constituer un gouvernement.

Le programme du nouveau parti ressemble naturellement comme un frère au programme unioniste dont il continue la tradition. Alors que signifie ce changement d'étiquette qui ne change rien? Mystère et politique. La seule différence entre les deux régimes consistera sans doute dans la manière, et avec le chef que vient de se donner la majorité on peut prévoir que ce sera la manière forte qui sera en honneur.

M. Meighen ne doit son élévation au poste éminent qu'il occupe aujourd'hui qu'au refus de deux ou trois autres de l'accepter pour eux-mêmes. Il n'en est pas moins un homme politique de premier plan. Ses douze années de service très actif au parti conservateur, tant dans l'opposition que comme ministre, lui ont acquis la réputation méritée d'un habile stratège, d'un incomparable orateur parlementaire, d'un travailleur infatigable. Son nom demeure attaché à la conscription et à la loi électorale du temps de guerre dont il fut le grand artisan; et c'est rappeler suffisamment toute l'importance de son rôle néfaste sous le régime unioniste.

On sait que M. Meighen représente le comté de Portage la Prairie, Man. C'est la première fois que le chef du gouvernement est choisi dans l'Ouest. Voilà qui consacre l'importance croissante des provinces des prairies dans le domaine politique; mais l'attitude nettement protectionniste et impérialiste du nouveau premier ministre rend pas moins antipathique aux cultivateurs de ces provinces.

Le chef du parti libéral-conservateur-national ne s'est pas mis en frais de recruter un personnel nouveau pour son cabinet; il s'est contenté de l'ancienne équipe Borden à peine modifiée. En politique roturière qu'il est, il s'est bien gardé de faire des nominations qui auraient nécessité des élections partielles là où il se savait battu d'avance. Ainsi la province de Québec n'a pour tout ministre canadien-français, comme précédemment, que M. Blondin. C'est d'ailleurs là un simulacre de représentation qui ne trompe personne. Le ministre des postes, deux fois défait comme député en 1917, et qu'il a fallu gratifier d'un siège au Sénat pour qu'il pût garder son portefeuille, ne représente personne dans le cabinet d'Ottawa.

Le fossé creusé entre Québec et l'ancien gouvernement unioniste s'est donc encore élargi si possible. Des hommes comme MM. Borden et White, avec leur droiture et leur passé honorable, pouvaient encore conserver quelques sympathies dans certains milieux canadiens-français; mais pour ce qui est de M. Meighen, son nom se trouve trop intimement lié à la campagne anti-catholique et anti-française des dernières élections générales pour qu'un ministère dont il est le chef ne soulève pas un profond dégoût parmi les nôtres. Ce sentiment n'est d'ailleurs pas confiné à la province de Québec; il est partagé par tous les catholiques et tous les Franco-Canadiens du pays qui se souviennent.

Le cabinet a également contre lui le parti des cultivateurs, avec lequel il vient directement en conflit par son programme économique et fiscal. La lutte s'annonce très rude de ce côté. Le Grain Growers' Guide dit que "les fermiers du Canada doivent voir en M. Meighen non seulement le premier ministre, mais encore le premier antagoniste des principes fondamentaux qu'ils défendent"; le Farmers' Sun, à son tour, recommande de choisir dès maintenant les meilleurs candidats possibles et de se préparer à faire la conquête du pouvoir fédéral.

Le nouveau cabinet—ses amis ne le cachent pas—visera d'abord à conserver le pouvoir envers et contre tout jusqu'à la fin légale du parlement actuel, en 1922. Il entend bien consacrer le temps qui nous sépare de cette date à préparer les élections. Son chef ne reculera devant aucune manœuvre pour assurer le triomphe du parti impérialiste-protectionniste caché sous l'étiquette libérale-conservatrice-nationale. Rappelons-nous la campagne de 1917, dont il fut le grand organisateur. Nous verrons peut-être mieux encore.

Telle est, semble-t-il, la leçon que comporte l'avènement du ministre Meighen.

DONATIEN FREMONT.

## Les futurs évêques canadiens.

Sous ce titre, la Défense, de Windsor, publie la note suivante qui n'est pas sans intérêt dans l'Ouest, à l'heure où deux sièges épiscopaux se trouvent vacants:

"Son éminence le cardinal Bégin, au cours de sa visite 'ad limina' à Rome, a prodigué ses efforts auprès de la curie romaine pour améliorer le système de nomination des évêques dans les diocèses bilingues du Canada, afin que les Canadiens français aient la justice à laquelle ils ont droit. Sur ce point, son éminence a obtenu satisfaction complète. Ainsi, doré-

navant, dans les diocèses bilingues, les évêques seront nommés au profit de la population. Ceci signifie donc qu'un évêque canadien-français sera nommé lorsque la majorité du diocèse sera canadienne-française; de sorte que, à Ottawa, par exemple, si les Canadiens français demeurent en majorité, nous aurons droit à un évêque de notre race."

MONTREAL.—M. Gouin, ancien conseiller d'administration de la Province, ministre de Québec, fera partie du cabinet entrera en fonction, comme conseiller politique, le lundi 2 août prochain, avec un traitement de plus de \$12,000 par an.

## SIMPLES NOTES.

La récolte a failli être compromise dans l'Ouest à cause de la sécheresse et d'une chaleur excessive. Dans le même temps, l'est se plaint des pluies trop fréquentes et de la température trop peu élevée... Le trop chez les uns ferait, dans les deux cas, le bonheur des autres. Espérons que les promesses du début se maintiendront et que la récolte sera abondante à travers tout le pays.

M. J. B. Dorais, représentant de la compagnie "International Harvester" à Marcellin, nous informe qu'après avoir insisté pendant un an auprès de sa compagnie pour avoir des imprimés en français à l'usage de ses clients, il vient enfin d'en recevoir. Nous avons sous les yeux ces livrets qui donnent dans les deux langues la description de toutes les machines agricoles. Si l'on peut se procurer ces imprimés à Marcellin, on les aura aussi ailleurs, mais à la condition de les réclamer, et avec persévérance.

Cette victoire pour le français commercial qui vient d'être remportée à Marcellin est plus importante qu'on ne s'imagine, à cause des répercussions qu'elle peut avoir. D'autres agents de machines agricoles de nos amis ont déjà tenté sans succès d'obtenir du français pour leurs compatriotes. Aujourd'hui, qu'une compagnie a fait droit à notre requête, les autres seront obligées de suivre l'exemple: la concurrence est un argument irrésistible en affaires.

À l'inauguration du nouveau Parlement provincial à Winnipeg, Sir James Aikins, lieutenant gouverneur du Manitoba, a prononcé les paroles suivantes:

"Cet édifice, dans sa beauté, sa force, son utilité, est la manifestation et l'expression de notre civilisation canadienne et chrétienne au temps présent."

"Dédié aux pouvoirs législatifs et exécutifs du Manitoba, il proclame à tous, dans son majestueux silence, le droit et le pouvoir d'un peuple libre de faire et de soutenir les lois qu'il croit les meilleures pour sa gouverne, l'accomplissement de ses devoirs et la préservation de ses droits."

"Notre civilisation repose sur la chrétienté, dont les deux grands principes sont les suivants:

"Tu aimeras ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme, de tout ton esprit et tu aimeras ton prochain comme toi-même."

"Sur ces principes repose toute loi."

"Dans l'espoir et afin que les lois que l'on édictera soient conformes à ces principes, je proclame l'ouverture de ce Capitole du Manitoba."

Sir James a évidemment voulu donner une haute leçon de sagesse aux législateurs manitobains.

Le gouvernement vient de choisir l'emplacement de trois villes, qui sont établies sur la nouvelle ligne que le Pacifique Canadien est actuellement à faire construire dans la province de la Saskatchewan, de Rosetown en allant dans une direction sud-est et traversant la voie du C.N.R. à Wartime. Ces centres nouveaux porteront les noms suivants: Navre, Lille et Mondou. Mondou est sans doute appelée à devenir la ville la plus importante des trois, parce qu'elle sera, pendant une certaine période du moins, le terminus de l'embranchement dans cette direction. Elle est ainsi nommée d'après le président de la compagnie "Québec and Western Canada Land Syndicate", et s'érigera au centre des trois milles acres de terre que possède cette compagnie dans la Saskatchewan.

À l'occasion de son retour de Rome, S. E. le cardinal Bégin a

adressé à ses ouailles une lettre pastorale sur les conditions religieuses de la société canadienne, entre remplies de précieux enseignements. Le vénérable cardinal met d'abord en garde contre les assauts directs ou indirects dirigés contre le système scolaire de la province qui, "sans être parfait, dit-il, donne à l'Eglise et aux parents une place très appréciable et constitue parmi nous, l'un des remparts de l'ordre." Au nom du Pape, Son Éminence condamne l'établissement des cours de divorce au Canada; il s'élève avec non moins de vigueur contre le féminisme, le mauvais théâtre et le cinéma séducteur; il supplie enfin les fils de cultivateurs de cesser leur exode vers les villes.

## Les récoltes dans l'Ouest

## Pluie bienfaisante qui sauve la récolte.

Les pluies générales tombées la semaine dernière à travers tout l'Ouest ont fait un bien immense aux récoltes, assurant un rendement abondant dans les districts du nord et évitant un désastre en maints endroits où la sécheresse s'était déjà durément fait sentir. Les récentes journées de chaleur intense, venues à la suite d'une période sans pluie assez longue, avaient endommagé le grain dans certaines parties du pays et étaient à la veille de le faire ailleurs. La pluie est arrivée au moment décisif dans la plupart des cas; elle est infortunément venue trop tard dans certains districts, mais elle aura du moins écarté une faillite complète.

Le rapport officiel donne les chiffres suivants pour la chute de pluie sur les différents points: Edmonton, 0.04; Qu'Appelle, 2.68; Brandon, 1.58; Battleford, 3.10; Winnipeg, 0.02; Swift Current, 0.08; Moose Jaw, 0.47; Regina, 0.81; Saskatoon, 1.65; Prince Albert, 0.48; Yorkton, 1.35; Broadview, 2.02.

## Récolte pleine de promesses dans l'Alberta.

Calgary, Alta. — Le cinquième rapport du Calgary Herald sur l'état des moissons de l'Alberta se lit en partie comme suit: "Les rapports de tous nos correspondants spéciaux d'un grand nombre de centres de l'Alberta sont d'accord sur les apparences toujours satisfaisantes de la récolte. Plusieurs rapports donnent à croire que l'apparence du blé, de l'avoine aussi bien que des autres céréales et graminées est la plus belle que nous ayons vue depuis des années. A Irricana, par exemple, les cultivateurs escomptent une récolte aussi fameuse que celle de 1915, tandis qu'à Delia et Besiker, 50 pour cent du blé est déjà en épis."

Plusieurs correspondants remarquent que là où la terre est subordonnée, l'humidité est suffisante pour mener la récolte à maturité. Le lin est en fleurs et l'avoine pousse rapidement. Grâce à la chaleur de ces derniers jours, qui s'est étendue à toute la province, toutes les moissons ont une croissance rapide.

L'absence de tout dommage appréciable de la grêle ou de tout autre fléau rend la situation des plus satisfaisantes. Même les sauterelles dont certains districts se voyaient menacés en sont disparues, grâce à des mesures de précaution prises pour les écarter.

C'est un fait acquis que la récolte de foin dans la province sera l'une des plus abondantes. C'est le cas surtout pour la partie nord. La province pourra même exporter du foin cette année. Il y aura aussi une grande quantité de fourrages verts.

"Il n'y a pas à l'heure présente disette de main d'œuvre mais elle s'annonce pour le temps de la moisson."

## Echos du Congrès de Gravelbourg

## Ce qu'en dit le "Droit."

M. Charles Gautier, rédacteur en chef du Droit, consacre un premier-Ottawa au congrès de Gravelbourg. Après avoir donné un aperçu des travaux et cité les principales résolutions scolaires, notre confrère écrit en conclusion:

"L'Association Catholique des Canadiens français de la Saskatchewan, qui groupe la majorité de nos compatriotes de là-bas, et sous les auspices de laquelle avait lieu le congrès de Gravelbourg, est bien vivante si l'on en juge par ses actes; et dans la vie des associations comme des individus, ce sont les actes qui comptent. Ces actes tendent tous à assurer le triomphe de la cause française dans les domaines scolaire, religieux et économique. L'Association ne veut pas se reposer sur les lauriers déjà conquis; elle a pris des mesures au Congrès pour augmenter le nombre de ses cercles, accroître leur force, développer l'initiative et la bonne volonté de ses membres."

"A la nécessité de l'organisation et de l'union, il faut ajouter celle du bon journal, défenseur des intérêts nationaux et religieux. Les congressistes ne l'ont pas oublié aussi le "Patriote de l'Ouest" a-t-il été à l'honneur pendant les trois jours du congrès. Son nom est venu naturellement sur toutes les lèvres et on instinctivement compris qu'il était le nécessaire trait d'union entre les cercles et les membres de l'Association; ainsi bien que le promoteur et le défenseur de toutes les bonnes causes. Mgr. Mathieu lui a rendu un hommage mérité."

"Nos compatriotes de la Saskatchewan peuvent aller de l'avant sans crainte du lendemain; ils ont en mains les instruments nécessaires au plein développement de leur vitalité nationale. Ils ont notre admiration et l'assurance de notre concours."

## A propos d'une critique.

Nous avons beaucoup apprécié l'article sympathique qu'a consacré l'Union, d'Edmonton, à notre convention franco-canadienne et nous l'en remercions bien sincèrement. Nous aurons cependant ne pas bien comprendre sa réserve de la fin.

Notre confrère s'étonne—s'indigne même—de la présence à notre congrès d'un "élément de langue étrangère... de l'élément étranger qu'on se serait le moins attendu à y rencontrer."

Notre confrère nous a mal lu. L'intervention du R. P. Schellbert, directeur général du "Volksverein" allemand, n'a pas la signification qu'il veut bien lui prêter. Elle était la plus naturelle du monde et n'a blessé les sentiments patriotiques de personne, pas même des soldats français mutilés qui se trouvaient au nombre des délégués. L'union de tous les catholiques de diverses nationalités sur le terrain religieux est trop conforme aux vrais principes chrétiens pour soulever de l'opposition dans une convention comme celle de l'A. C. F. C. Notre président général, M. Emile Gravel, a d'ailleurs justement fait remarquer que la question des langues était complètement en dehors de cette entente sur le terrain catholique.

Et la résolution adoptée à ce sujet ne fait que confirmer un état de choses qui existe pratiquement depuis plusieurs années.

Le congrès des unions catholiques et nationales a eu lieu récemment à Chicoutimi avec un grand succès. Deux cents délégués y assistaient, représentant 124 groupes et environ 40,000 ouvriers. La vitalité de ces unions et leurs rapides progrès sont de bon augure; on peut espérer que grâce à elles, notre pays sera bientôt en mesure de contrebalancer tous les mouvements dangereux qui tendent à la désorganisation sociale.

## La colonisation en Saskatchewan

Importance de la colonisation du point de vue franco-canadien — La "Western Colonization Association" — L'heure est favorable pour nous — Le secours attendu de la province de Québec — Ce que nous pourrions faire avec des capitaux.

Nous sommes heureux de publier, pour le bénéfice de nos lecteurs, de larges extraits de la causerie de M. S. M. Jean, gérant de la Compagnie Canadienne de Colonisation, de Regina, à la convention de Gravelbourg.

De toutes nos œuvres, la colonisation est la plus importante. C'est la fondation de tout. Pas de colonisation, nos districts scolaires demeurent stagnants, nos paroisses ne se développent que très difficilement et notre influence, tant politique qu'économique, est insignifiante.

A quoi aboutiront nos sociétés nationales si nous ne colonisons pas? Merci à la dit: La colonisation doit être une religion. Pour nous, Franco-Canadiens de l'Ouest, elle est essentielle au plus haut point. Depuis quelque temps il se fait un grand travail pour la colonisation de l'Ouest, et si nous demeurons endormis pendant que les autres travaillent et s'organisent, nous serons fatalement perdus dans cette foule d'étrangers dont on nous inonde.

Vous avez lu sans doute dans les journaux qu'une organisation qui s'est donné le nom de "Western Canada Colonization Association", s'est formée il y a quelques semaines. Cette association a eu son origine à Medicine Hat, et a pour fondateur le maire Brown de cette ville. Lorsque l'assemblée d'organisation pour la province de la Saskatchewan fut convoquée à Regina: "All those interested in the welfare of Canada and the British Empire" furent invités à se rendre à l'édifice du Parlement. Comme le seul mot de colonisation n'attirait, et aussi parce que j'ai à cœur le "Welfare of Canada", autant que la plupart des importés des Îles Britanniques ou des États-Unis, je ne suis fait un devoir d'assister à cette assemblée.

Après un long discours patriotique exposant la raison d'être de l'Association et l'importance de coloniser les vastes plaines de l'Ouest avec des sujets dignes du drapeau britannique, l'échevin McInnis, de Regina, lut une résolution préparée d'avance, nommant 40 personnes des différents districts de la province pour composer un comité qui serait chargé de faire l'élection des officiers de l'Association pour la Saskatchewan. Inutile de vous dire qu'il n'y avait pas de noms français sur cette liste.

M. Gaston Footnans, vice-consul de Belgique, et à cette époque également vice-consul de France, en fit la remarque immédiatement. Pour toute réponse, on nous demanda de nous rendre, le jour suivant, à une assemblée de ce comité. Nous nous y rendîmes et l'on nous ignora tout simplement. Nous en avons conclu que cette association était formée dans le but de faire l'union de l'Ontario et des États-Unis. Ce pendant, au mois de mai dernier, la Presse, de Montréal, publiait un article évidemment inspiré par la compagnie elle-même, dans lequel on lui prêtait presque l'intention de s'occuper aussi de l'immigration française, belge et suisse. Alors, pourquoi ont-ils refusé un Belge ou un Français sur le comité? Evidemment, pour arriver à leur but, il ne leur fallait pas de "Frenchman"; cela les eût embarrassés auprès des financiers de l'Est.

L'heure est favorable pour la colonisation franco-canadienne.

Ceux qui ne sont pas de notre race et de notre religion sont alarmés en constatant la façon

dont se dépeuplent leurs districts. Dans son discours à Regina, M. Brown a admis que depuis vingt ans il est parti du Canada six millions d'habitants, alors que nous en avons reçu 3,500,000. Ceci prouve que l'émigration faite par les gouvernements à prix d'argent nous a donné des colons qui viennent au Canada pour y faire fortune et retourner au plus tôt dans leur pays. Ceci explique aussi l'inquiétude de ceux qui voient que le Canadien français s'établit dans l'Ouest, pour y rester et finir nécessairement par y dominer.

Il est donc de la plus haute importance de ne pas nous laisser devancer par d'autres organisations et de travailler plus que jamais au succès de l'œuvre de la colonisation; La terre nous appartient; n'attendons pas que les étrangers viennent s'en emparer et s'installent là où les nôtres devraient construire des paroisses et ouvrir des cantons. C'est le temps d'agir, si nous voulons bénéficier du bas prix des terres. Plus nous retarderons, plus le terrain prendra de la valeur et plus il sera difficile de s'en emparer.

La colonisation des nôtres doit être immédiate, si nous voulons profiter du prix élevé des grains et des autres produits de la ferme. La Saskatchewan a droit au plus grand nombre de colons franco-canadiens, à cause du bas prix de la terre, de la fertilité du sol, de la proximité du marché et du nombre de centres français déjà établis.

Les comparaisons sont toujours odieuses; cependant les statistiques nous prouvent que pendant six années, l'état de l'Iowa, celui qui peut le mieux se comparer à la Saskatchewan, a produit une moyenne de 15.8 minots de blé à l'acre. Dans le même espace de temps, la Saskatchewan a donné un rendement de 18.1 minots à l'acre. Le terrain, dans l'Iowa, se vend de \$250 à \$450 l'acre; en Saskatchewan, pendant ces six années, le plus cher s'est vendu \$75 l'acre.

Beaucoup d'argent, de travail et d'énergie a été dépensé par nos différentes organisations pour décider nos compatriotes à venir s'établir dans les provinces de l'Ouest Canadien. Cependant notre population n'a pas augmenté en conséquence. Ce n'est pas tout de coloniser; il faut garder le terrain que nous avons conquis.

Vous n'avez pas d'idée du tort que peut faire un colon qui abandonne sa terre et qui quitte le pays pour cause de mécontentement. Le plus souvent, ce mécontentement est dû au manque d'encouragement qu'il reçoit de ses compatriotes. C'est l'un des plus grands obstacles que nous rencontrons au cours de nos tournées de propagande dans la province de Québec et les États-Unis. Je crois que l'A. C. F. C. devrait s'occuper d'organiser dans chaque paroisse un comité, sorte de chambre de commerce, qui s'intéresserait au bien-être de chaque colon, l'encouragerait de toutes manières et prendrait les moyens d'empêcher les colons, anciens et nouveaux, d'abandonner le pays.

Secours attendu du Québec.

Pardonnez-moi si je vous parle franchement; il me semble que nous sommes ici dans ce but. Le secours attendu du Québec deviendra peut-être plus encourageant dans l'avenir, mais jusqu'ici il n'a pas été ce qu'il devrait être. Je regrette de dire que le clergé catholique de la province de Québec ne néglige rien pour empêcher le



Canadien français de venir s'établir dans l'Ouest, sous prétexte qu'il y perdrait sa langue et sa religion. C'est étrange, il ne paraît pas s'alarmer autant lorsque des paroisses presque entières abandonnent le pays pour aller peiner dans les villes manufacturières des États-Unis. Cependant, il me semble que dans l'Ouest nous n'avons pas de Noël Trudeau qui se font appeler Christmas Waterhole, ni de François Leblanc qui laissent à leur progéniture le nom de Frank White, pour ne citer que quelques exemples. Depuis bientôt quarante ans que j'habite dans l'Ouest, j'en suis encore à avoir rencontré un seul Canadien français qui ait anglicisé son nom ou qui ait refusé de parler français.

An nombre de ceux qui se montrent généralement antipathiques à l'Ouest, dans la province de Québec, il faut encore citer les notaires et les dames.

Nous y avons cependant de bons amis de qui nous pouvons attendre beaucoup. M. Jean cite une lettre de M. A. Deslauriers, du *Bulletin de la Ferme*, de Québec, dont voici le passage principal :

"Pour ma part, me rappelant la parole qui a hanté tous les grands patriotes, à savoir que la race canadienne-française doit jouer son rôle par tout le Dominion, il m'est venu à l'esprit de vous adresser la plus élémentaire logique que nous devons cesser de nous confiner dans les limites d'une province, bien belle et bien riche, mais qui s'est peut-être trop longtemps tenue à l'écart des autres provinces et qui a mérité souvent leur indifférence et parfois leur mépris dans la représentation au fédéral. J'estime que pour exercer l'influence dont notre race a des merveilleuses capacités, nous devons être représentés dans chaque province, par des groupes énergiques et compactes comme ceux qui se forment de place en place dans l'Ouest."

Nous avons un bon ami dans la personne de S. G. Mgr. Forbes, évêque de Joliette. Grâce à lui c'est la majorité de ses curés, son diocèse nous a fourni le meilleur exemple. Mgr. Forbes et ses prêtres ont compris que ce que nous de mandons, c'est simplement l'approbation de leurs paroisses, les missions qui tombent de leur tablier ils ont compris qu'il est tout à fait préférable que ceux qui doivent se déplacer se dirigent vers les riches plaines de l'Ouest, au lieu de se lancer dans le tourbillon de grandes villes américaines et canadiennes.

#### Comment procéder.

Il y a, dans nos centres franco-canadiens, des terres appartenant à des gens qui ne sont pas de notre race ni de notre religion. D'un usage général, ces gens, qui ne se soucient pas d'eux, sont prêts à sacrifier leurs terres pour aller dans les districts plus avantageux à leur point de vue. D'autre part, beaucoup de cultivateurs venus de toutes les parties de l'Europe centrale se sont accumulés ici une petite fortune et désirent retourner dans leur pays. Tous ces fermiers nous offrent leurs terres à des conditions très raisonnables. Avec du capital, nous pourrions acheter ces terres, faire le premier paiement et revendre au colon avec un profit minime, mais suffisant, tout en gardant une réserve pour l'aider à enseigner et à récolter. Le profit, qui nous ferions sur la vente servirait à payer les frais d'administration, inspection, propagande, etc.

Les temps sont changés. Le colon d'aujourd'hui refuse de faire les sacrifices qu'ont fait les anciens, et il n'a pas tort. De tous côtés on lui offre de l'aide. Dans les villes, les salaires sont élevés, le cultivateur et le fils de cultivateur dont les moyens pécuniaires sont limités choisissent ce qui est le plus à leur portée.

Nos amis les Anglais sont plus pratiques que nous. Les promoteurs de la Western Colonization ne demandent pas des souscriptions de capital pour lancer cette compagnie qui rapportera des revenus. Ils demandent des dons; leur intention est de prélever des dons jusqu'au montant de \$1,500,000. Dans l'espace d'un mois, ils ont recueilli plus de \$300,000. Cette année, ils dépenseront \$750,000 et le même montant l'année prochaine.

Si nous avions cette somme à notre disposition, je vous garantis que nous pourrions nous faire une place dans cinq ans. Songez quel serait notre influence! Les politiciens fléchiraient le genou devant Sa Majesté la langue française.

## NOUVELLES DE PARTOUT

**MEDICINE HAT, Alta.**—R. B. Payer, mécanicien, et Wm. Jackson, contremaître de la ville, sont morts des suites des brûlures reçues dans un regard d'égoût par une explosion de gaz.

**DOORN, Hollande.**—L'ex-impératrice est très malade, au point qu'on n'a pu l'informer de la mort de son fils le prince Joachim.

**TRENTON, N.J.**—D'après un rapport fait par un directeur d'usine d'alliages, la planchette "ouija" menace d'augmenter le nombre des patients dans les hôpitaux d'alliages.

**HALIFAX, N.B.**—Les élections provinciales en Nouvelle-Écosse ont eu lieu hier. Tous les sièges ont été chaudement contestés. En plus des candidats libéraux et conservateurs il y avait un bon nombre d'ouvriers et de fermiers.

**EDMONTON.**—L'Alberta aura besoin de 5,000 hommes, en plus de ceux qui se trouvent déjà dans la province, pour l'époque de la moisson. On compte que l'Est pourra fournir ce surplus de main-d'œuvre.

**WHITBY, Ont.**—Une vache Short-horn écossaise importée de deux ans avec son veau, s'est vendue \$5,200. Cent-six vaches ont été vendues à cette vente de Short-horns écossaises, la plus considérable qui se soit jamais tenue, pour le continent américain. Le prix moyen a été de \$1,109 et le produit total a été de \$130,000.

**WINNIPEG.**—Le maire Brown, de Medicine Hat, en route pour l'Est, déclare qu'un million de dollars est actuellement assuré à la "Western Canada Colonization Association."

**PARIS.**—William Vanderbilt, le financier américain bien connu, est mort à Paris où il séjournait depuis quelque temps.

**REGINA.**—Un cyclone qui a dévasté vingt minutes a détruit plusieurs maisons et écuries à Frohisher, dans l'est de la province. Deux personnes sont mortes et un bébé est disparu.

**MEDICINE HAT, Alta.**—Les usines de la "Saskatchewan Bridge and Lumber Co.", un établissement qui représentait un capital d'un quart de million, ont été complètement détruits par un incendie.

**WINNIPEG.**—Un pressentiment qui était dans l'Ouest qu'il devait trouver son bonheur a conduit Arthur Mall, du Michigan, jusqu'à Winnipeg en quête d'une épouse. Il s'est annoncé dans un des quotidiens de la ville. A la suite de cette annonce il a connu Mlle. Constance Woods, âgée de 21 ans, dans les bureaux du journal et le même soir à 7 heures il l'épousait. Il est âgé de 35 ans.

**PARIS.**—On célébrera le 4 septembre prochain le cinquantième anniversaire de l'établissement de la Troisième République. Ce sera un jour de fête nationale. Le programme de la journée n'est pas encore fixé, mais des nouvelles officielles comportent qu'on célébrera cette fête plus brillamment que le 14 juillet.

Des nouvelles de Hambourg nous font savoir, selon le "Journal", une amélioration sensible de la santé de M. Deschanel. Il est probable que le président reprendra ses fonctions présidentielles en septembre, à l'occasion des fêtes du cinquantième de la République.

**PARIS.**—Selon les journaux parisiens, le projet du ministre de la guerre relatif au service militaire, prévoit l'appel chaque année en avril des hommes de vingt et un ans pour une durée de deux ans.

**QUÉBEC.**—Sir Lomer Guin dévoilera le six septembre prochain, le monument Cartier, à Québec. La liste des souscriptions est ouverte depuis que temps et de nombreux citoyens ont souscrit.

Cette année les pèlerins qui vont au sanctuaire de Ste-Anne de Beaupré sont plus nombreux que jamais et toutes les maisons du village sont remplies de visiteurs.

**GRAND RAPIDS.**—Mme. Althea Wheeler, Grand Rapids, typographe, l'emploi du bureau de publication gouvernemental à Washington, a annoncé sa candidature pour la nomination républicaine à la convention du cinquantième district dans le Michigan. "Je suis une travailleuse, n'est-ce pas, et je suis d'avis que les femmes qui travaillent devraient avoir comme les autres quelqu'un qui les représente."

**PENSIONNAT DES SOEURS DE L'ASSOMPTION.**

**BATTLEFORD.**  
Pour Jeunes Filles seulement.  
Cours de la Province.  
Prix Modérés.

Pour plus de détails s'adresser à MRS. SOEUR SUPERIEURE,  
Soeurs de l'Assomption,  
BATTLEFORD, SASK.

**L'Eau Purgative "RIGA" SOULAGE LA Constipation**

**Automobile de louage.**

Char Dodge. Service à tout

heure du jour et de la nuit.  
Tél. 2092. Jérémie Beau-

champ. Chambre 56 Hotel des

Toutes vos commandes, petites ou grandes, reçoivent notre attention. Plans fournis sur demande. Encourageons les nôtres en achetant à la Cour à bois Côté, Montmartre.

**Il n'y a qu'une seule vraie Aspirine**

Seules les tablettes avec la "Croix Bayer" sont de l'Aspirine — pas les autres!



Si vous ne voyez pas la "Croix Bayer" sur les tablettes, refusez-les — ce n'est pas de l'Aspirine. Insistez pour avoir les Tablettes d'Aspirine Bayer marquées de la garantie "Croix Bayer". L'Aspirine prescrite par les médecins pendant plus de dix-neuf ans et qui a fait ses preuves sur des millions pour le mal de tête, la névralgie, le rhume, le "humainisme", le lumbago et toutes les douleurs en général. Des boîtes en fer blanc commodes de 12 tablettes et des paquets "Bayer" dans gros sont dans toutes les pharmacies. Aspirine est la marque de fabrique (enregistrée au Canada) de la manufacture Bayer de monocacétate de salicylique. Bien qu'il soit bien connu qu'Aspirine est synonyme de manufacture Bayer, afin de prévenir le public contre les imitations, les tablettes de la compagnie Bayer, limitées, porteront le cachet de leur marque de commerce, la "Croix Bayer".

**ACADEMIE ET PENSIONNAT DE NOTRE DAME DE SION**  
PRINCE ALBERT, Sask.

Vous trouverez ici une éducation soignée, un cours d'études complet, une parfaite discipline et un milieu idéal. Le cours d'études comprend le cours complet adopté par le gouvernement de la Saskatchewan, de plus :

Le français est enseigné dans toutes les classes.

Leçons de musique, de peinture, le dessin, de travaux à l'aiguille, la dactylographie et de sténographie.

La Révérende Mère Supérieure appelle aux lecteurs du *Patriote* et à d'autres journaux et revues, les renseignements qui lui seront demandés soit au sujet du Pensionnat soit à celui du Noviciat récemment créé à Prince-Albert pour la formation des Soeurs de l'Ange et des Soeurs Converses.

p. 1.1.21

Salle de vente ouverte pour la vente des marchandises en commission.

**ASSURANCES CONTRE LE FEU**  
**W. G. Tickle**

ENCANTEUR LICENCIÉ POUR LA PROVINCE DE LA SASKATCHEWAN  
TEL. 2770 1012 1ère Ave. ouest  
PRINCE-ALBERT

**D. A. FINN**  
AVOCAT ET NOTAIRE

Bureaux 8 et 9, Edifice Mitchell  
Téléphone 2931  
PRINCE-ALBERT SASK.

**JAMES WILSON**  
ENCANTEUR ET AGENT

**Henribourg, Sask.**

SPECIALITÉ DE FERMES ET D'ANIMAUX VIVANTS

Affaires dans les deux langues  
6-7-20

**Lindsey & Hutcheon**  
AVOCATS, PROCUREURS ET NOTAIRES

Téléphone 2725

Bureau: Edifice de la Banque d'Ottawa.

ÉTATS D'ARGENT.

**Dr Alfred MONTREUIL**  
Ex-Elève des Hôpitaux de Paris

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu de Québec.

MEDECIN-CHIRURGIEN

Spécialité: Chirurgie.

15, 11ème rue Est  
Phone 2214 Prince-Albert

**Dr F. Lachance**  
DES HOPITAUX DE PARIS

CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME

SPÉCIALITÉS:

258 1/2, Avenue du Portage  
WINNIPEG, MAN.

Consultations de 9 à 5 p.m.

Visite à l'Hôpital de St. Boniface tous les matins.

**Dr ALBERT MATHIEU**  
Des Hôpitaux de France et d'Angleterre

Chirurgien-Spécialiste de l'Hôpital Militaire West Cliff pour les maladies de la tête

Spécialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez, de la gorge, et chirurgie plastique de la tête

113-114, Edifice McALLUM HILL  
Téléphone: Résidence 4242  
Bureaux. 4389  
REGINA, Sask.

24-8-18.

**MEILLEURS REMÈDES ET MOINS CHER**

Si nos prix n'étaient pas plus bas que ceux des autres il faudrait encore la peine de venir acheter vos remèdes chez nous.

Notre principe est de ne vendre que des remèdes de première qualité, et autres nos affaires se maintiennent sur cette base.

De plus, comme nous vendons beaucoup nos remèdes n'ont pas le temps de vieillir.

Dussiez-vous payer plus cher que nous y regagneriez encore, mais vous payez moins cher.

**The Rexall Drug Store**  
Chas. McDONALD  
Pharmacien et Opticien

Ave. Centrale, Prince Albert

**LUSSIER ET MARCH**  
AVOCATS ET NOTAIRES

Edifice de la Banque de Montréal

ROSTERN, SASK.

**N. W. Morton**  
Agent d'Assurance

— et Courtier —

Edifice du Théâtre Empress

Prince-Albert

**LE COLLEGE CATHOLIQUE DE GRAVELBOURG**

DIRIGE PAR DES PRETRES SECULIERS

Cours commercial, classé et universitaire

Enseignement à base française

Prépare à l'immaturation et au baccalauréat en lettres, sciences et arts.

Pour tous renseignements s'adresser à: Monsieur le Supérieur Collège Catholique de Gravelbourg, Gravelbourg, Sask.

**DRS. TRUDELL ET PETITCLERC.**  
Diplômés en chirurgie de l'Institut Clémart de Paris. Médecins et chirurgiens, 39 rue Main North, Moose Jaw, Sask. Boite Postale 549.

**Foyer de la Bienheureuse Jeanne d'Arc**

Cette institution a été établie spécialement pour pensionner les jeunes filles travaillant à Winnipeg et même pour celles qui n'y sont que de passage.

Les Soeurs Franciscaines Missionnaires de Marie en ont la direction, toutes celles qui voudront chercher un abrî sous notre toit seront les bienvenues et nous prions les prêtres et toutes les personnes qui connaissent des jeunes filles venant s'établir à Winnipeg de leur faire connaître notre maison et de leur donner notre adresse.

Pour plus amples renseignements s'adresser à la Révérende Mère Supérieure des Franciscaines Missionnaires de Marie, 139, Jarvis Ave., N.B.

Nous faisons aussi des orrèments et le linge servant au Culte divin. Toute commande sera reçue avec le plus grand plaisir et nous nous efforcerons de donner entière satisfaction à tous ceux qui voudront bien encourager notre maison et nos œuvres.

**Maison Bse Jeanne d'Arc**  
139 Jarvis Avenue  
WINNIPEG, MANITOBA

**MACHINERIE MODERNE**

PRIX MODÉRÉS

**C. Courtois**

51, rue de la Rivière O.

CORDONNIER

Réparations en tous genres

**PENSIONNAT de ST-LOUIS**  
Sask.

Sous la direction des Soeurs de la Providence de St. Brice (France), est payablement organisé pour donner aux enfants GARÇONS et FILLES, un cours élémentaire complet et, si on le désire, un cours supérieur. Les institutrices ont toutes leurs diplômes de Régina. Nous acceptons des pensionnaires, GARÇONS et FILLES, le temps nécessaire pour les bien préparer à leur première communion. On enseigne d'après les méthodes les plus récentes la musique et la peinture. Le chant et l'élocution sont sous la direction d'habiles institutrices. Le pensionnat comble une lacune bien grande dans l'enseignement. Le prix est très modéré. Confiez-nous vos enfants et nous les formerons à la vertu tout en leur donnant l'instruction nécessaire au succès.

1-1-20

**Pharmacie Vétérinaire**  
DU

**Dr Grignon**

Ste Adèle, (Terrebonne) Qué.

Si vos animaux sont malades, écrivez-nous. Consultation gratuite. Demandez notre catalogue de remèdes.

LA CELEBRE POMMADE FONDANTE PARISIENNE

Guerison prompte et sûre sans marques ni tares des Tumeurs Osseuses, Epurvis (Gonorrhées), Courbes, Formes (Ring-Bones), Cordons, Tumeurs Molles, Versignons indurés, Efforts de Boulets de Jarret, Tendons forcés, Entorses, Jarrets Carillonnés, des Boiteries de tous genres. Certificats produits sur demande. \$2.10 la boîte par la maille—6 boîtes pour \$4.50 par la maille.

**LES 36 BONNES PRISES FRANÇAISES**

contre le rhume, la toux, la pousse et la gorge. Très bonnes aussi contre l'inflammation chronique des pommuns, la morve, le cornage, le catarrhe, etc., \$1.10 la boîte par la maille — 6 boîtes pour \$4.50 par la maille.

**POISON A LOUPS ET A "GO-PHRES" — \$1.50 par la maille.**

Adresse: comme ci-haut

**Thos. Robertson, D.D.S.**  
Gradué avec honneur B.C.D.S. Baltimore

SPECIALITE: Traitement de la Pyorrhée. Examen aux Rayons X.

BUREAU: Immeuble Mitchell, Au-dessus de la Pharmacie Stewart

Avenue Centrale Edl. 2457

**BRUNTON**

TAILLEUR

Pour HOMMES et pour DAMES

Edifice N.C. Ave Centrale

**DR. A. M. SAVOIE.** Gradué de l'Université Laval, Québec. Ex-élève des Hôpitaux de New-York. Spécialiste attaché à la Croix Rouge Américaine en Russie. Spécialités: Maladies du coeur et des pommuns. Heures de Consultations: 10 à 12 a.m. 3 à 6 p.m. Téléphone 5494. 612 McCallum Hill Bldg., Regina, Sask.

**Operations**  
pas nécessaires

HEPATOLA supprime les calculs biliaires et guérit l'apport de la bile sans douleur en 24 heures. Médicament d'après la loi des médecins et des aliments purs. \$6.00. Ecrite en anglais. SEUL MANUFACTURIER

**Mme GEO S. ALMAS**  
230 4th Ave. S. Saskatoon, Sask. Box 1073

**Raymond J. Thibodeau**

Inspecteur de la North American Life Assurance Co.

Gérant de district de l'Union Casualty Co.

**No 7 Bank of Commerce Chambers**

Avenue Centrale — Prince-Albert

Toutes les polices rédigées en français.

Donnez vos affaires d'assurances à un Canadien français. Assurez-vous un service et des avis de toute confiance.

Nous sollicitons respectueusement des demandes pour agences.

**Dr LAURENT ROY**  
Des Hôpitaux de Paris

Spécialité: Maladies de la femme.

12, Canada Life Building 11ème Avenue

BUREAU 2548 Résidence, 3407

REGINA, Sask.

**Dr C. R. PARADIS**  
Autrefois de Londres et de l'Hôpital Necker de Paris

Spécialiste en chirurgie générale et maladies de la femme

Edifice McAllan et Wallace 1855 rue SCARTH, (premier étage) Téléphone 4605

Résidence: 2039, rue Robinson

HEURES: de 9 à 11 a.m.—de 3 à 6 p.m. et de 7 à 8.30 p.m.

REGINA, Sask.

**FRANK A. BLACK**

Bureau: Chambre 3

Bloc Imperial Bank

PRINCE-ALBERT

Représentant la

MANUFACTURIERS LIFE INS. Co.

**WEBSTER & WEBSTER**  
DOCTEURS DE CHIROPRAQUE (Gradués de l'Ecole Palmer)

**LES AJUSTEMENTS CHIROPRAQUES DE L'EPINE DORSALE**

Suppriment la cause de la maladie

Bureaux: Edifice Manville

Dixième rue Tél. 2528

**Dr N. A. LAURENDEAU**  
DES HOPITAUX DE NEW-YORK

Spécialité — Chirurgie et maladies de la femme

HEURES DE CONSULTATIONS 1 à 3 h. p.m. 7 à 8 h. p.m. Visite à l'Hôpital St-Boniface tous les matins

Bureau et résidence — 83, rue Ritchot Tél. Main 1392 SAINT-BONIFACE, MAN.

Téléphone 2786

Casier Postal 535 Prince-Albert

**A. E. PHILION**  
AVOCAT et NOTAIRE

Membre du Barreau de la Saskatchewan et du Manitoba.

**J. E. MORRIER**  
Arpenteur Géomètre et Notaire.

Cham. 1-2, Banque d'Hochelaga

**ADRIEN DOIRON, B.A.**

AVOCAT, PROCUREUR ET NOTAIRE

Vonda, Sask.

**Les Agences de Voyages**

**Jules HONE**

9 Boulevard St. Laurent (Entre St-Jacques et N-Dame) MONTREAL, CANADA

**Dr J. A. GARRISS**  
DENTISTE

Edifice Knox, Avenue Centrale (Au-dessus du magasin Woolworth)

TEL. 3043

Anciens bureaux du Dr Swindley

On y parle français

**L. A. GIROUX**  
de la Société Légale

Bishop & Giroux

AVOCATS et NOTAIRES



# EN FAMILLE

## Légende de la vallée de Qu'Appelle

Je suis celui qui l'aime d'amour suprême, celui dont l'œil émerveille s'éprit du charme de sa jeunesse en fleur et qui, grâce à elle, goûta le monde avec ivresse.

C'est moi, Ononwitha, qui entendis la voix mystérieuse dont parlent les chasseurs au pâle visage; Ononwitha dont l'aventure valut le nom de Qu'Appelle à cette blonde vallée.

Doucement elle avait murmuré à mon cœur anxieux: "Quand, de sa lèvre incertaine, l'été des sauvages sourira, reviens sur le lac tranquille. La musique de tes rames agiles, je serai la première à l'entendre; je serai la première à courir sur la grève pour mettre ma main dans la tienne et t'accueillir avec des mots d'amour. Et tu m'emmèneras dans ton pays—la femme pour toujours."

L'automne n'avait pas encore dévêtu les hauts arbres, l'âpre gelée n'avait pas encore mordu les feuilles frémissantes, qu'impatient de posséder, d'appeler mienne cette reine de toutes les beautés du Nord, je portais.

Sans arrêt ni soir ni midi, à travers le jour et la nuit, je marchai, j'allai jusqu'à ce que j'atteignisse les grandes eaux, pour lancer sur leur glace mobile mon canot.

Ah! les longues heures! Ah, les longues lieues qu'il fallut franchir! Mon cœur fiévreux volait devant moi, devançant la distance et les jours; il volait, plus rapide que la lame de mon aviron—et pourtant jamais aviron léger ne laboura plus prestement le lac, tant il était avide, mon cœur, de brûler sa flamme près de sa promise, et de voir dans ses yeux s'éveiller l'amour.

Et les jours coulaient, coulaient, interminables, le long du fluide chemin. La moitié de ma vie me semblait s'étirer devant moi jusqu'à l'aurore où je dirais enfin: "Un jour, et je ravis ma reine."

Il vint, ce jour. Joyeux et rêvant, au gré des vaguelettes de l'eau, je voguais, quand soudain—ô douceur! ô mystère!—des rives ombreuses une voix monta, prononçant tendrement mon nom.

"Qui est-ce?" fis-je. Silence. Le bruit de mon aviron s'arrêta dans l'air, mon oreille se tendit.

Dominant l'harmonieux duo des pins et de la brise, l'étrange voix m'appela encore—voix de femme qui à travers le crépuscule glisse, légère comme le battement d'aile d'un papillon, éblouie comme le souffle d'un ange.

Me pencher... écouter encore... Oui, c'est bien mon nom que répète l'immatérielle voix. "Qui appelle?" Qui appelle? Cric-ic cette fois, éperdu, dans la pittoresque langue apprise des Robes Noires.

Nulle réponse. Seul de rive en rive, de colline en colline, l'écho plaintivement interroge à son tour: "Qu'appelle? Qu'appelle? Qu'appelle?"—tandis que la vibration prolongée de mon cri en tous sens perce la nuit, et que la lune, pâle spectre glacé, silencieusement se dresse à l'horizon.

Non, je ne veux pas revivre ces funestes moments où mon épouvante croissante vit les feux de la mort luire sur le rivage, où les gémissements de toute la tribu de part et part transperçèrent mon âme.

O parole impuissante! Jamais tu ne sauras redire la torture et l'angoisse qui de cette heure s'installèrent en ma vie. Je compris tout. Je me précipitai vers elle, cette reine des femmes, ma promise, et à insatiables et âpres traits, je contemplai la suprême beauté de son noble visage, ses yeux à jamais clos, ses lèvres que nul sourire n'entr'ouvrait plus.

Mort! Mort! Unique et triomphante rivale du malin Ononwitha! Une tempête de douleur assaillait tumultueusement mon cœur, le désespoir hurlait en moi sa plainte farouche, quand à travers l'opaque nuit où je gisais inerte, ces mots me parvinrent, imprécis et lointains: "Deux fois elle t'appela..."

Je tressaillais, et sur la morte me penchant: "Quand?" sanglotai-je, dément. "Avant que ses douces lèvres comme la fleur captive se se formaient à jamais, deux fois elle prononça ton nom, dirent les femmes, ses amies. C'était à l'heure de la lune levante."

Sur les lacs déserts, il ne vola plus, mon canot léger, car elle n'est plus là, celle dont le charme vainqueur rayonnait sur l'onde impide.

Les visages pâles, le long de ces rives fleuries, ont bâti leurs villages. Ils proclament Belle des lacs l'opulente vallée, ce pendant que le soir, assis autour du bivouac, les voyageurs racontent qu'à l'heure silencieuse où la lune dore le sommet des collines lointaines, on entend élever le murmure de soupirantes voix.

Les visages pâles aiment le mystère des lacs hantés, et à leur coup de langue, de loin, ils viennent s'enivrer.

Pour moi, le jour, la nuit, l'heure, les saisons dorment dans l'oubli. Rien n'occupe mon cœur brisé, que ce fatal récit qui rappelle pourquoi les hommes blancs ont nommé la vallée "Qu'Appelle."

ANNETTE SAINT-AMANT.

(Adapté de l'Anglais.)

### Comment Recevoir.

La personne à qui l'on fait une visite doit rendre politesse pour politesse, se lever à l'arrivée de la personne qui entre; aller avec prévenance au-devant d'elle; la faire asseoir sur le siège le plus commode; la placer près du feu s'il fait froid, en un mot, user de toutes les attentions possibles, surtout si c'est une dame.

Ces préceptes et ceux qui vont s'appliquer au maître comme à la maîtresse de la maison. On doit éviter de s'occuper des soins du ménage pendant que l'on

est du monde chez soi. Si l'on est forcé de travailler, on en demande auparavant la permission.

Une jeune personne ne doit pas se mettre à lire quand des amis sont en visite chez des parents. Il se peut que la conversation ne l'intéresse pas, mais elle ne doit pas le laisser soupçonner; si elle travaille elle doit avoir l'air d'écouter ce que l'on dit avec quelque intérêt.

Dans tous les cas, il faut traiter les personnes qui nous visitent avec une politesse bienveillante. Quand elles causeraient quelque dérangement, rien dans l'accueil

qu'on leur fait ne doit leur apprendre que leur visite est inopportune, et qu'on les prie de l'abréger le plus possible.

Si l'on reçoit une lettre pendant qu'on a du monde, on ne doit la lire que dans le cas d'urgence absolue, mais après en avoir demandé la permission aux personnes présentes; encore doit-on se retirer un peu à l'écart.

Les personnes à qui l'on fait visite sont tenues de reconduire celles qui les visitent, au moins jusqu'à l'escalier.

La politesse exige que l'on rende toutes les visites que l'on reçoit; cependant entre proches parents et entre amis comme c'est un plaisir réciproque, il est mal de compter les visites.

### RECETTES

Omelette aux pommes de terre.

Prendre trois oeufs pour quatre personnes; séparer les blancs des jaunes, battre les blancs en neige, délayer une cuillerée à café de farine dans chaque jaune d'œuf. Peler trois pommes de terre assez grosses et les râper finement. Mélanger les blancs battus avec les pommes de terre râpées; saler le tout. Verser dans une poêle graissée et faire cuire sans remuer, comme une crêpe épaisse; retourner au bout de sept à huit minutes et laisser cuire le second côté comme le premier. Servir bien chaud.

Petites galettes.

Prendre, par parties égales, de la crème fraîche et de la farine, puis une petite cuillerée de sel; bien mélanger le tout; ajouter un peu de farine si la pâte est trop molle. Étendre cette pâte avec le rouleau, de façon qu'elle soit très mince; couper des rondelles avec un verre, piquer ces rondelles avec la pointe d'un couteau et mettre à four tiède, sur la plaque même du four. Retirer lorsqu'on les trouve suffisamment dorées.

Pour redonner du brillant au marbre, on humecte un morceau de velours de quelques gouttes de pétrole et on frotte.

Pour avoir les statuette en plâtre il faut, après les avoir soigneusement nettoyées; les tremper dans un bain de paraffine fondue dans lequel on a rapé et fait fondre assez de cire jaune pour obtenir la teinte de l'ivoire.

### Aide-toi le ciel t'aidera.

Une petite fille qui s'appelait Jeanne avait lu dans un livre: aide-toi le ciel t'aidera. Elle avait mal compris ce proverbe et l'appliquait mal. Au commencement de l'année elle avait dit à ses parents qu'elle aurait de bonnes notes et apporterait beaucoup de prix pour leur faire plaisir. En disant sa prière, elle n'oubliait jamais de demander au Bon Dieu de l'aider, afin de tenir sa promesse et de devenir bien savante. Mais sitôt en classe, cette petite fille étourdie, causait, faisait rire ses compagnes, aussi ses leçons n'étaient pas sages, ses devoirs étaient mal écrits, ou bien pas finis, et quand arrivait la fin du mois, Jeanne était toute surprise de n'avoir pas fait de progrès, d'être toujours la dernière, et de courroucer elle accusait le ciel de ne l'avoir pas aidée. Je ne veux pas faire comme elle, car je sais que pour s'instruire il faut se donner la peine de travailler. Je vais bien étudier mes leçons, bien m'appliquer à mes devoirs, écouter attentivement les leçons de Maman et j'espère que j'arriverai à posséder une bonne instruction; parce que j'aurai fait des efforts et que puisque je me serai aidée, le ciel m'aidera.

Fenn, Alta.

Un homme sage ne se laisse gouverner; ni ne cherche à gouverner les autres; il veut que la raison gouverne seule et toujours.

\*\*\*

Les choses les plus souhaitées n'arrivent point, ou, si elles arrivent, ce n'est ni dans le temps, ni dans les circonstances où elles auraient fait un extrême plaisir.

\*\*\*

Donner, c'est agir, ce n'est pas souffrir de ses bienfaits, ni céder à l'impopularité ou à la nécessité de ceux qui nous demandent.

### --- AVIS ---

A. Gilmour & Co. manufacturiers en gros de chaises et marchands de bois, de Contrecoeur, P.Q., tiennent à annoncer qu'ils ont ouvert à Prince-Albert un entrepôt de distribution de chaises en gros, avec salle d'exposition 23 rue de la Rivière ouest.

Encouragez une maison canadienne et un agent canadien. Envoyez toutes les commandes et toute communication concernant les produits de la compagnie à

J. E. GILMOUR

PRINCE-ALBERT, SASK.

Demandez le catalogue et la liste de prix



## RENDEZ NOUS UNE VISITE

Alors que vous viendrez à l'Exposition de Prince-Albert, ne manquez pas de venir visiter notre magasin de bijouteries. Vous serez étonnés de la beauté de notre marchandise et de nos prix.

Bols en cristal taillé, plateaux, vases, services à eau, services de crème à la glace, carafes, jattes à crème, sucriers, écrins à bijoux, services de vinaigrier et huilier, etc., etc.

On peut les voir en styles magnifiques et richement taillés chez Wright. Un brillant et agréable étalage d'articles et de services de

FRED. W. WRIGHT

Bijoutier

Avenue Centrale.

### La machine agricole nationale, limitée

MONTMAGNY, Qué.

#### Sachons nous connaître!

Notre grande industrie canadienne vient de lancer ses voyageurs à travers le pays.

Les produits qu'ils vous offrent en vente sont les meilleurs qu'il y ait sur le marché.

#### Préférons les nôtres!

Contribuez à la prospérité d'une entreprise qui a des fondateurs canadiens, — des directeurs canadiens, — des ouvriers canadiens, — un avenir canadien.

Demandez le fameux Moteur à Gazoline "National", qui sort de nos ateliers.

Achetez les HACHES de la marque NATIONAL, ainsi que les PIQUES "CANT HOOKS" (leviers à main de fer), et autres OUTILS A MAIN fabriqués chez-nous.

Pour vos achats d'instruments agricoles, réservez-vous vos commandes.

LA MACHINE AGRICOLE NATIONALE, Ltée.

Montmagny, Qué.

### Arthur J. Boyer

AGENT D'IMMEUBLES

Evaluateur pour les Compagnies de prêts Crédit Foncier et Osler Hammond & Nanton.

Connaissance spéciale des valeurs de terres en culture et prairie des districts Montmartre et Graytown, Sask. Seize ans d'expérience. Correspondance sollicitée. Ces districts ont les terres à bas prix; facilités de récolte inconnues. Centres tout à fait canadiens-français, villages et parties rurales sous le contrôle des nôtres.

Bureau à

MONTMARTRE,

SASK.

### Tabac au prix coutant

Qualité garantie. Sinon argent remis. Pour faire connaître mes tabacs dans l'Ouest, j'offre aux lecteurs du Patriote les variétés suivantes au prix coutant. Commande d'au moins 50 livres. Tabac No. 1. Condition C.O.D. ou Cash avec la commande.

Grand Havane pesé en 1 lb.	45 cts	la lb.	Tmbres compris.
Grand Rouge	"	"	"
Grand Tare	"	"	"
Comstock	"	"	"
Le Géant	"	"	"
Belgique	"	"	"
Petit Rouge et Petit Havane	46 "	"	"

Cette offre n'est valable que pour un mois.



COMMERCANT DE TABAC CANADIEN JOLIETTE QUE.

## Voici la liste des Farines que nous avons

COOK'S PRIDE

ROYAL HOUSEHOLD

FIVE ROSES

QUAKER

Achetez chez nous et vous aurez la meilleure qualité sur le marché. Nous avons aussi en stock: du son, de la moulée, de l'avoine concassée, de l'orge concassée, du foin pressé, "oil cake meal". Au vieux magasin: 102, 8ème rue est.

J. A. KLEIN

Marchand de farine et de grain

8ème rue est

### SALONS DE BARBIER

1ère Avenue Ouest,

1023 Avenue Centrale

Prince-Albert, Sask.

C. A. FOURNIER, Prop.

Les plus beaux salons de barbier de la ville, où ne travaillent que des ouvriers d'expérience.

A VENDRE—Des toniques de qualité pour les maladies du cuir chevelu, les meilleures lotions du marché.

Aiguisage des ciseaux et des rasoirs, une spécialité

### Materiaux de construction

Nous les avons. — Pour tous les travaux. — Epinette et sapin de dimension. — Assortiment complet de bois pour plancher, plafond, lambrisage en épinette, sapin et cèdre. — Stock complet de portes, fenêtres et moulures. — Chaux, Ciment, Plâtre, Briques, Briques réfractaires et argile réfractaires. — Charbon de forge et combustible.

Plans et devis gratis

### NORTH CANADA LUMBER COMPANY LTD

DEPOTS A

PRINCE-ALBERT

DEPOTS A

BEATTY

C. A. CARPENTER, Gérant

CARLTON

MELFORT

BRADWELL

STAR CITY

ALLAN

TISDALE

CUDWORTH

Phone 2275

DUCK LAKE

### FUMEZ LE

Si vous voulez un tabac doux, durable et qui vous donnera satisfaction par sa qualité et son arôme

## "Master Mason"

PRESSE OU HACHE

THE ROCK CITY TOBACCO CO. LTD.

QUEBEC, P. Q.

## ACHETEZ COMPTANT ET ECONOMISEZ

Nous accordons un escompte de 10 pour cent sur toutes les commandes de bois de construction, quand vous payez comptant. Ceci est conforme aux traditions bien connues de notre compagnie qui traite toujours ses clients avec libéralité.

THE Sturgeon Lake Lumber Co. LIMITED

Téléphone, Bureau: 2270 Le soir, 2032.

LA PLUS ANCIENNE COMPAGNIE DE MARCHANDS DE BOIS FAISANT AFFAIRES A PRINCE-ALBERT

Cour à bois à MacDowall, Prince-Albert, Shellbrook, Eldred, Red Deer Hill



## Ça et là

"Huit années de journalisme catholique, écrit la Liberté, ont contribué à nous enlever les quelques naïvetés qui nous restaient sur la facilité de faire une œuvre de presse comme la nôtre; nous savons qu'un rude travail sera nécessaire pour atteindre le millier d'abonnés que nous n'atteignons pas et que nous devrions atteindre, mais nous y mettrons l'endurance voulue. Si nos abonnés actuels voulaient seulement nous donner un petit coup de main, ce serait chose facile, mais un petit coup de main dérange et coûte, se dérange, ça coûte."

On la Société des nations sera chrétienne ou elle ne sera pas. On le Pape promulguera ses arrêtés pour atteindre les consciences ou ils tomberont misérablement dans le vide et l'impuissance.

La paix est supposée être rétablie dans le monde et cependant on se bat encore en Pologne, en Ukraine, dans la Russie du Sud, en Arménie, en Syrie, en Mésopotamie. La Société des nations n'est pas encore en état d'imposer ses volontés.

Les députés fermiers et indépendants au Manitoba ont uni leurs forces et se choisiront un chef. Ils ont résolu de former un groupe distinct et ne veulent pas appuyer le gouvernement Norris qui va se trouver en assez singulière posture.

Les pessimistes qui affirment que le Canada est pratiquement en banqueroute par suite des obligations énormes qu'il a contractées durant la récente grande guerre, il convient de rappeler que la richesse nationale de notre pays s'élève à \$16,000,000,000 au moins. La Dominion doit à peu près \$4,000,000,000, en ajoutant à la dette fédérale les obligations des provinces et des municipalités. Le chiffre de \$16,000,000,000 ne comprend pas la richesse actuellement disponible et non les incalculables richesses canadiennes encore inexploitées. Ayons donc foi dans l'avenir quant aux destinées de notre patrie canadienne.

### Souscription en faveur du Collège de Gravelbourg.

Nous avons reçu pour l'œuvre du Collège de Gravelbourg: De M. Louis Schmidt, Saint-Louis, \$5.00

La Commission du blé paie une avance de 30 sous par minot.

La Commission du blé a décidé de payer immédiatement 30 sous par minot pour les certificats émis lors de la vente de la dernière récolte. Les certificats doivent être envoyés soit à Winnipeg, soit à Toronto, suivant leur désignation. Ce paiement anticipé représente une partie de l'argent qui revient aux fermiers, pour leur blé, en plus de l'argent, comptant qu'ils ont déjà reçu au moment de la livraison. Aucun paiement ne sera fait sans la présentation de certificats et ceux-ci seront ensuite retournés à leurs propriétaires.

### M. Calder va en Angleterre.

OTTAWA.—L'hon. J. A. Calder sera absent de la capitale pendant au moins deux mois et au retour. Le 11 août il s'embarquera pour l'Angleterre, où il ira visiter les bureaux d'immigration du Canada. Immédiatement après son retour il fera un voyage dans l'Ouest. Il pourra alors s'adresser à la commission des ministres qui enquêtera à cette époque, dans l'Ouest, sur les questions de tarif.

### Les projets de M. Mackenzie King.

OTTAWA.—L'hon. Mackenzie King, chef de l'opposition, a lancé un appel à ses partisans, leur demandant de combattre les candidats du gouvernement aux prochaines élections partielles. M. King a ajouté qu'il entreprendrait prochainement une tournée politique à travers l'Ontario et prononcerait des discours dans des villes différentes. Plus tard, probablement en septembre, il se propose de visiter l'Ouest et il terminera sa campagne oratoire par les Provinces Maritimes.

### Dix fois mieux que la gazoline

Le Dr. Pastieri, éminent chimiste italien, a découvert une méthode de produire l'hydrogène liquide à bon marché. Cet élément peut être employé comme combustible pour les automobiles. Un gallon suffirait pour permettre à la voiture de parcourir une distance de 250 milles.

## A propos de sécheresse en Saskatchewan

Les journaux de l'Est publient l'utile avertissement que voici: Nous avons appris de source certaine que des financiers de Québec s'intéressaient au placement des Canadiens français dans certains districts de Swift-Current où l'on voudrait planter un grand nombre de nos.

Or nous croyons de notre devoir dans l'intérêt des Canadiens français et dans celui des financiers eux-mêmes de les prévenir du danger que voici: Il est une partie de la Saskatchewan exposée aux sécheresses et dans laquelle se trouve inclus le district de Swift-Current; l'expérience des années passées le prouve suffisamment sans qu'il soit nécessaire d'insister sur ce point. Cette année semble promettre beaucoup, mais ne change rien de l'expérience des années précédentes et sur lesquelles en toute prudence il faut se baser pour porter un bon jugement.

Il y a dans cette même province de Saskatchewan, d'immenses districts qui, jusqu'ici, n'ont pas eu à souffrir des inconvénients d'une sécheresse parfois ruineuse, ne seraient pas plutôt vers ces districts qu'il faudrait conduire les nos. Et si nos financiers avaient de l'argent à placer, ce seraient précisément ces endroits qu'ils devraient choisir. La réussite du colon fera celle du financier lui-même.

Nous tenons donc à prévenir nos Canadiens français malgré les avances alléchantes peut-être qui leur seraient faites, de se défier. Si nos compatriotes veulent se placer avantageusement, ils feront mieux de s'adresser non à de vulgaires agents qui cherchent avant tout leur avantage, mais à ceux qui, se désintéressant de la question d'argent, cherchent premièrement l'intérêt de nos fermiers Canadiens français.

Nous avons vingt années d'expérience dans l'Ouest et toujours nous avons travaillé au plus grand intérêt des Canadiens, et c'est avec plaisir que nous donnons gratuitement les renseignements qui nous sont demandés et que nous dirigeons les nos. sur les meilleurs terrains dans les grands centres canadiens français déjà existants. De plus il y a à Regina une société Catholique Canadienne française qui s'occupe spécialement des intérêts des nos. dans la province de Saskatchewan et c'est bien à elle que financiers et colons devraient s'adresser pour le plein succès de

## LES HARICOTS CUIITS AU FOUR "QUAKER" SONT A LA VIEILLE-MODE

Ce sont simplement des haricots cuits à la vieille mode comme ceux que nous mangions à la maison autrefois. Nous y mettons du porc et de la sauce tomate juste assez pour leur donner de la saveur. Vous aimerez ce plat à la vieille mode.

**Dominion Cannery B.C., Ltd.**  
BUREAU CHIEF  
Vancouver, B.C.

leurs entreprises pour l'achat des terrains améliorés, car elle est très bien organisée à cette fin. Ceux qui voudraient plus de renseignements sont priés de s'adresser à Monsieur l'abbé Rahard qui s'occupe spécialement de cette question.

Adresse: M. l'abbé RAHARD, Trois-Rivières, P.Q.

REGINA.—La "Saskatchewan Teachers' Alliance" travaille énergiquement à faire entrer dans son organisation chacun des 6,000 instituteurs et institutrices de la province. Elle entreprendra une campagne dans les districts ruraux le 1er septembre.

PORTAGE LA PRAIRIE.—M. Arthur Meighen a accepté l'invitation d'assister à une réception qui sera donnée en son honneur le 2 août par les citoyens de la ville. Un congé civil sera déclaré ce jour-là et Portage la Prairie sera la première ville de l'Ouest à saluer le nouveau premier ministre.

PARIS.—Le matin appelle l'attention sur l'augmentation récente de la navigation aérienne et dit qu'il y a eu 372 vols entre Paris et Londres pendant le mois de juin.

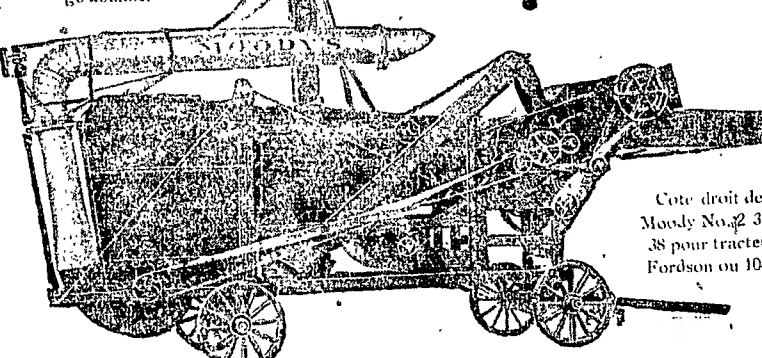
QUEBEC.—Le sixième congrès des Médecins de Langue française de l'Amérique du Nord aura lieu à Québec les 9, 10 et 11 septembre prochain.

EDMONTON.—La compagnie de la Baie d'Hudson va utiliser les terrains vacants, qu'elle possède dans cette ville à la construction d'un groupe d'habitations privées. L'entreprise est considérable: il s'agit de plusieurs centaines de maisons d'un prix moyen de près de 6,000 chacune.

MONTREAL.—M. Gaston Menier, député de la Seine-et-Marne, propriétaire de l'île Anticosti, dans le Saint-Laurent passe l'été dans cette île avec sa famille et surveille en même temps ses nombreux intérêts au Canada.

## Pouvez-vous trouver mieux que ces prix?

Quand vous achetez une Moody vous ne payez ni échantillon, ni douane. Ecrivez pour savoir gratuitement comment déclasser votre ferme des mauvaises herbes.



MOODY NO. 2-30-38, telle que la gravure ci-dessus, complète. PRIX \$972.00.  
NOUVELLE MOODY VICTOR 22-36, avec cylindre à palettes, complète avec appareil d'alimentation Langdon, chargeur de grain automatique, tuyau à paille. PRIX \$1,325.00  
NEW FAVORITE, manufacturée par Ernst Frère, de Mount Forest, Ont. Cylindre à palettes 22-36, complet avec appareil d'alimentation Garden City, chargeur de grain, tuyau à paille. PRIX \$1,330.00  
Si vous désirez une machine plus petite, prenez notre MOODY CHAMPION NO. 6A. Pratiquement la même que notre NO. 2 de la gravure, seulement plus petite, demandant une force de 9 à 11 chevaux. PRIX \$800.00 et au-dessus, suivant les accessoires.  
Plus de 20,000 Moody en usage au Canada. Ecrivez en français pour avoir un livret de témoignages; voyez ce qu'en disent ceux qui l'emploient. Pour plus amples informations concernant les conditions de paiement, écrivez aux distributeurs suivants: Francœur Bros, Camrose and Edmonton; New Home Machinery Company, Saskatoon; Boyd and Ruggles, Regina; Mitchell's Hardware Limited, Brandon.

## POURQUOI EST-CE

que tant de maladies qui semblent déjouer le savoir de grands médecins, répondent à l'influence d'un simple remède de famille tel que le

**NOVORO**

DU DR. PIERRE  
C'est parce que ce remède va directement à la racine du mal, purifie le sang. Il est fabriqué d'herbes et de racines pures et saluaires, et a été en usage depuis plus de cent ans.  
N'est pas vendu par les droguistes, mais directement du laboratoire du  
**DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.,**  
2501-17 Washington Blvd., CHICAGO, ILL.  
(Déposé libre de tous droits au Canada)

## The Royal Bank of Canada

A louer a des prix modérés des

## Boîte de dépôt de sûreté

pour les papiers de valeur, les certificats d'actions, les bijoux, les polices d'assurances, etc.

Protégez vos obligations de la Victoire.

Le gérant sera heureux de donner des informations

T. Adamson, gérant — Ponteix, Sask.  
CAPITAL ET RESERVES: \$582,000,000  
RESSOURCES TOTALES: \$550,000,000

## UN RESTAURANT QUI SERA ACHALANDE

L'Ancien restaurant Alexandra a changé de direction et de nom. Il sera désormais connu sous le nom de Restaurant Bouquet. Mesdames Laroche et Dubos en sont les propriétaires. Madame Laroche qui était en charge de la cuisine à l'Hotel Empress n'est donc pas une débutante. Le Restaurant sera fameux. N'oublions pas le nom et l'endroit.

**RESTAURANT BOUQUET, 1ère Ave Ouest. PRES HOTEL EMPRESS.**

## CANADIAN NATIONAL Railways

### TARIF DES EXCURSIONS D'ETE

#### L'EST DU CANADA

Par les Lacs, par les Lacs et le chemin de fer ou tout par voie ferrée

Faculté d'arrêt sur les billets de retour. Correspondance directe à Duluth ou Port Arthur avec les bateaux des Lacs. Repas et lits compris sur le bateau.

#### COTE DU PACIFIQUE

Par le Parc Jasper, le mont Robson, Fraser Canyons.

La route aux pentes douces—Basse altitude—Maximum de confort et Magnifiques paysages.

### Trains Quotidiens Rapides — Choix de Routes

Faites votre voyage d'été sur "LE NATIONAL"

Soyez fier de voyager sur votre propre ligne

Informations complètes: W. F. WOOD, Agent du C. N. R. à Prince-Albert, Tél. 3020.  
Wm. STAPLETON, agent de district des voyageurs, C.N.R., Saskatoon.

## Western Church Furniture and Supply Co., Ltd.

2227, 11ème Ave. — Téléphone 5482 — REGINA, Sask.

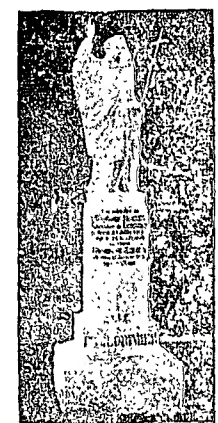
### Ornements d'Eglises — Croix tombales

Nous avons un beau choix de calices, ciboires, ostensoirs, ornements, articles de piété, livres liturgiques, chandeliers, statues, chemins de croix, etc. Nous vendons aussi les ameublements d'église et d'école: bancs, autels, tables de communion, pupitres de classe, etc.

Demandez nos prix — Satisfaction assurée

## N. PIROTON

135 et 141 Rue Dubuc — Tél. Res. M 3606  
NORWOOD, Man. (Maison fondée en 1914)



Manufacturiers de monuments funéraires en marbre, granit et autres pierres.

Statues en Marbre et en ciment. Ex-voto, pierres d'autel.

La plus ancienne Maison de langue française de tout l'Ouest.

Marque de cimetières N.P.

**N. PIROTON**

## MECANICIEN EXPERT

JOE LIFSHITZ

Spécialité en coffres-forts, serrures Yale, casses automatiques, machines à écrire, gramophones, fusils et bicyclettes. Tout travail absolument garanti. Téléphone 3113

75 Rue de la Rivière ouest Prince-Albert, Sask.

## CREME

A partir du 22 juillet jusqu'à nouvel ordre nous paierons les prix suivants pour le gras de crème à votre station.

Gras de crème douce 57 cts la livre  
Gras de crème aigre No. 1 54 cts la livre  
Gras de crème aigre No. 2 51 cts la livre

F. A. B. PRINCE ALBERT.  
**THE PRINCE ALBERT CREAMERY CO., LTD.**  
Prince-Albert, Sask.

## Les Autels de Daprato

faits de Marbre, Scagholo ou Rialico, sont universellement admirés pour leur construction durable, l'architecture correctement suivie, et ces autels sont à l'épreuve du feu. Nous fournissons sur demande des plans et dessins d'Autels, Table de Communion, Chaire, Chemin de Croix, Verritres, statues, etc. Vous êtes assuré d'une qualité minimum à un prix minimum lorsque vous placez l'exécution de vos autels à nos soins.

## COMPAGNIE STATUAIRE DA PRTO Limitée

966, rue Saint-Denis, MONTREAL, P.Q.

Chicago New-York Pietrasanta, Italie

## Agent general pour l'alumie-re Delco. L'électricité sur la ferme

Tout au complet en fait d'accessoires d'auto. Pneus Godrich, de toutes les grandeurs. Nous avons 150 pneus de la meilleure espèce. Agent pour les batteries "Eternal". Nous chargeons et réparons toutes les batteries. Agents exclusifs pour l'accessoire McGill Auto power ajouté aux machines Ford. Venez nous voir et faire l'essai.

## O'Neill, Rennie & Co. Ltd.

Tél. 2195 Edifice K. C. Avenue Centrale  
PRINCE-ALBERT, Sask.

## Fumez du bon Tabac

Pour votre tabac pourquoi ne point nous adresser votre commande? Nous en garantissons la qualité.

Toujours en stock

GRAND HAVANE, GRAND ROUGE, PETIT ROUGE, PETIT HAVANE, CONNECTICUT, COMSTOCK, BELGIQUE, BLEU, QUESNEL. Conditions de vente: Net 60 jours. Adressez vos commandes à

## WILFRID ST-AMOUR

Commerçant de Tabac ACTON VALE, P.Q.

Téléphones BUREAU... 2546 RESIDENCE 2178

Agent des Northern Growers

## HARRY LYONS

Agent à commission d'animaux vivants

Northern Saskatchewan Co-operative Stockyards Limited

Référence Banque de Montréal

Prince-Albert, Sask

## Réparation des tracteurs à prix réduits

Cylindres repérés et munis de nouveaux pistons et de nouveaux anneaux. Réparation de manchettes de manivelles et d'engrenage. Nous manufacturons toutes sortes de fonte de fer, encre et demi-acier. Matériel de soudure à l'oxy-acétylène.

## Prince Albert Foundry Company

Téléphone 2217 En face de la gare du C.N.R.

## Matériaux de construction

Quand vous avez besoin de bois et d'autres matériaux de construction, venez nous voir. Nous avons tout ce qu'il vous faut pour contruire à des prix raisonnables. Nous vous fournirons tout ce qui vous est nécessaire pour toutes les parties de votre bâtisse.

## McDiarmid Lumber Co.

Té. 2733 Le soir 2145 Prince-Albert, Sask.







## Jules Lemaitre et Henry Bordeaux

Ces deux noms, d'écrivains bien français, viennent de se réunir sur la couverture d'un livre savoureux.

Elu, l'année dernière, à l'Académie française, à la succession du critique des *Contemporains*, le romancier de la *Maison* devait, selon la coutume, prononcer l'éloge de son prédécesseur. Il se plongea avec délices dans l'œuvre multiple et touffue, que ce Jules Lemaitre, aux allures toujours nonchalantes et paresseuses, a su élever dans une langue admirablement nuancée. De ces cinquante volumes, il tira les matériaux d'un discours qui, malgré un méritoire effort de raccourci, gardait encore les proportions d'un livre. "Je ne suis pas sauter dans les cercueils," s'en est-il excusé spirituellement. Malgré le tour piquant de cette explication, Henry Bordeaux a dû cependant se résoudre à mutiler son travail, et l'Académie Française, au jour de la réception qui se célébra voici trois semaines, n'en a entendu que les fragments, d'ailleurs harmonieusement agencés.

Mais le discours primitif n'est pas perdu. Le voici qui paraît en librairie, nourri de quelques détails supplémentaires et éclairé de quelques illustrations.

Jules Lemaitre évoqué par Henry Bordeaux, c'est une heureuse alliance de talents et de caractères. Encore que les deux écrivains soient séparés par de profondes dissimilitudes, un trait commun les unit dans l'âme et dans le style: tous deux sont intimement et purement français.

Aussi, l'autre jour, au Palais Mazarin, le grand amphithéâtre avait-il peine à contenir l'auditoire amicalement affrondi, qui tenait à recueillir, sur les lèvres d'un auteur éminemment sympathique, l'éloge d'un maître universellement regretté.

Bien qu'Henry Bordeaux, comme toute individualité nettement définie, ait ses détracteurs, il est goûté d'un immense public. Il attire, et conquiert par ses idées claires et saines, autant que par la limpidité colorée de sa langue. Et la même bonne fortune échoit à Jules Lemaitre. Malgré la bravoure tout à la fois souriante et passionnée qui, plusieurs années durant, jeta ce dilettante au plus fort de nos querelles politiques, il acheva sa carrière au milieu de l'amitié générale. C'est que, dans la crise intérieure qui, voici quelque vingt ans, déchira l'opinion française, et arracha cet ironique homme de lettres à son cabinet de travail, Jules Lemaitre avait incontestablement, interprété, et défendu l'âme de la France. Et, finalement, en dépit des victoires momentanées de l'esprit anticlérical et révolutionnaire, la France, quand Jules Lemaitre s'éteignit, retrouvait son âme.

Il mourut, le 5 août 1914, en pleine mobilisation, dans son village natal, entre les mains de son vieux curé. Henry Bordeaux retravailla avec une mélancolique émotion, l'entierement solitaire de cet homme qui, en d'autres jours, avait traîné toute une élite et tout un peuple à ses funérailles. Mais, sur sa tombe endormie dans un petit cimetière de campagne, il montre la croix qui veille et, sur cette croix, en guise de couronne, il dépose cette simple phrase, empruntée au testament du disparu: "Je meurs dans la foi catholique".

Car c'est bien ainsi que mourut Jules Lemaitre. La foi qui enveloppa, et forma son adolescence et dont il avait toujours gardé un souvenir attendri et respectueux, vint au-dessus de ses derniers jours. A l'heure même où la jeunesse de France, unie dans un entraînement de viril enthousiasme, — auquel avaient contribué ses campagnes patriotiques — passait par le confessionnal et la Table Sainte, pour marcher à l'ennemi, l'illustre écrivain avouait ses fautes et recevait son Dieu.

C'est bien l'image de notre patrie, avec ses retours et ses sursauts de foi, qui, chez les jeunes en plein essor comme chez les vieillards déclinants, dans l'élite intellectuelle aussi bien que dans le peuple, attestent la vitalité catholique de la race.

Au roc de la foi, Henry Bordeaux n'a pas eu besoin de se ressaisir: il ne l'a jamais quitté.

Les lumières et les influences chrétiennes de son éducation n'ont cessé d'accompagner son œuvre. Elles l'ont suivie et gardée jusqu'à dans les méandres où l'entraîna la peinture des mœurs et des passions.

Car l'auteur de *Yeux qui s'ouvrent* et de la *Neige sur les pas* ne saurait être confondu avec un con-

teur d'histoires édifiantes à l'usage des jeunes filles. Il ne faut pas mépriser ces honnêtes conteurs, ils ont leur utilité. Mais ce ne sont point leurs aimables et prudents récits qui pourront exercer une action profonde sur l'âme contemporaine, ni combattre efficacement les effets de la littérature immorale.

M. Henry Bordeaux est un réaliste, et il ne craint pas de montrer ce qu'il voit. Mais, entre le romancier de la *Robe de laine* et l'école pessimiste et faisaillée qui prétend accaparer le "réalisme", il se creuse trois différences capitales: le nouvel académicien, ne réservant pas de parti-pris le nom de "réalistes" aux tares et aux laideurs, s'efforce, au contraire, d'emprunter à la vie toutes les beautés et toutes les vertus qu'elle déploie sous nos yeux; n'admettant pas que le vice ait le droit de s'étaler érudiment et complaisamment dans les livres sous prétexte qu'il s'affiche effrontément dans le monde, il se garde, en général, de l'approfondir et s'abstient toujours de le flatter; enfin refusant de voir une opposition inconciliable entre le réalisme et l'idéalisme, il élève constamment l'esprit de ses lecteurs au-dessus des tableaux qu'il montre à leurs regards et, sans prédication mais par le jeu normal des caractères et la logique enchaînement des faits, il les conduit à un dénouement qui n'est pas moins conforme à la vérité que satisfaisant pour la conscience.

Aussi, rien d'étonnant qu'un de ses admirateurs ait pu classer sous ce titre: *Une doctrine de vie*, un recueil d'extraits tirés de ses ouvrages.

Doctrines de Vie, par l'origine et par le but. Car c'est, pour ainsi dire, des modèles et des sucs de la vie qu'Henry Bordeaux a formé sa doctrine et c'est pour ennobler, affermir et développer la vie qu'il a composé son œuvre.

Le roman, déclarait-il, voici quelque vingt ans, dans un de ses premiers essais de critique, ne doit pas être "un simple amusement de l'esprit": dans sa conception la plus haute, on doit y trouver le "bréviaire de la vie"; nous devons y verser "notre philosophie, notre morale, notre cœur." Et c'est bien la loi qu'Henry Bordeaux lui-même a pratiquée, dans ces nombreux volumes où tant de personnages, très réels et souvent très nobles, circulent à travers des péripéties émouvantes et simples, au milieu de paysages aussi vrais que pittoresques. Et cette même loi, il l'a également observée dans ses travaux de critique, où derrière les mots, il s'applique à découvrir les idées, où derrière les figures, il pénètre au vif des âmes. Il l'a suivie, enfin, cette loi maîtresse, et avec plus d'évidence encore, dans ses conférences, à la fois érudites et délicieuses, sur la famille française à travers les âges. La famille française, il n'y a point de sollicitude qui lui soit plus chère. Ou a pu condenser toute la synthèse de ses œuvres dans un ouvrage intitulé, précisément, *Le Roman de la Famille Française*. Il ne conçoit l'homme, l'homme intégral et moralement beau, que "religé par la race au passé et à l'avenir"; car l'homme, affirme-t-il, "ne tient sa grandeur et sa durée terrestre que de ses antiques origines et de ses espérances."

Une inspiration si élevée et si juste apporte à l'œuvre d'Henry Bordeaux un élément quasi religieux.

Ce n'est point, je l'ai déjà noté, que l'écrivain se pose en précepteur; il n'a même pas de prétentions apologétiques. Il raconte, il analyse des caractères, il peint des paysages, il none et dénoue des intrigues. Il est pleinement et purement romancier. Mais, si la religion n'est pas visiblement mêlée à la trame de ses récits; si elle ne s'affirme que très rarement dans la conversation de ses personnages, elle intervient souvent, d'un mot, d'un souvenir ou d'un geste, aux heures décisives. Et plus d'une fois les décisions de ses héros, la conclusion de ses péripéties, sont la vivante paraphrase de cette définition, tombée de sa plume: "La religion donne seule à la vie la perfection de l'unité."

Aussi comprend-on qu'Henry Bordeaux, mobilisé comme capitaine, intimement mêlé aux souffrances, aux vaillances et aux périls de nos soldats, chargé par l'état-major de raconter certains épisodes épiques et glorieux, comme les batailles aux tranchées de Verdun, se soit trouvé de plain-pied avec les héros. Ces hommes, dont il devait évoquer la bravoure et les exploits, ce n'étaient que les honnêtes et bons Français de ses romans, mis en présence du grand devoir et du suprême sacrifice. Il les reconnaissait. Et M. Henry de Régner, qui recevait

le nouvel académicien sous la Coupole, a dit fort juste au sujet des livres de guerre écrits par le capitaine Henry Bordeaux. Rappelant qu'autrefois, le poète de *Britannicus* et d'*Athalie* fut choisi par Louis XIV comme historiographe de ses campagnes, M. de Régner a fait observer qu'Henry Bordeaux avait su remplir les mêmes fonctions que Racine, avec le verbe de Corneille.

Que nos amis de l'étranger, soucieux de mieux connaître à la fois la littérature française et l'âme de la France, recherchent l'une et l'autre chez un écrivain comme Henry Bordeaux. Tant d'autres ne leur donneraient que l'illusion de notre langue et la caricature de nos mœurs!

François VEUILLLOT.

Regretter ce que l'on aime est un bien, en comparaison de vivre avec ce que l'on hait.

Quand on a assez fait auprès de certaines personnes pour avoir dû se les acquiescer, si cela ne réussit point, il n'y a encore une ressource, qui est de ne plus rien faire.

La BRUYÈRE.

## Haricots cuits au four pour le gouter

Quand vous allez en pique-nique, emportez une ou deux boîtes de

Haricots cuits au four "Quaker"

Ils sont savoureux, et satisfaisants et c'est la chose la plus simple à servir.

Vous jouirez de la bonne vieille cuisine de chez vous. Tous les épiceries les ont.

Dominion Cannery B.C., Ltd.

BUREAU CHIEF Vancouver, B.C.

## CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

SERVICE SPECIAL

## L'EXPOSITION DE PRINCE-ALBERT de BLAINE LAKE VENDREDI, 30 JUILLET

Part de Blaine Lake	7.50 a.m.
Marcelin	8.10
Leask	8.30
Kilwinning	8.47
Parkside	9.07
Shelbrook	9.25
Holbein	9.44
Crutwell	9.57
Backland	10.13
Arr. Prince Albert	10.30 a.m.
Retour, laisse Prince-Albert	11 hrs. p.m.

De Tisdale et des gares intermédiaires SAMEDI 31 JUILLET.

Regular No. 15. Laisse Tisdale 6.20 a.m. Retour, laisse Prince-Albert 11 hrs. p.m.

Pour informations s'adresser à l'agent local ou à W.M. STAPLETON, D.P.A., C.N.R., SASKATOON.

## Enlevez les cors ou les callosités

Pas de douleur! On enlève les cors ou les callosités avec les doigts



Ne souffrez plus! Une petite bouteille de Freezone ne coûte que quelques sous dans n'importe quelle pharmacie. Appliquez-en quelques gouttes sur les cors, les callosités et la "peau dure" sous les pieds et vous les enlèverez. Quand Freezone enlève les cors des orteils ou les callosités de dessous les pieds, la peau reste rose et saine, jamais douloureuse, sensible ou irritée.

# Visitez notre magasin pendant la semaine de L'EXPOSITION



## Vêtements d'hommes.

Combien d'hommes achètent leurs vêtements à notre magasin parce qu'ils se plaisent à le faire!

L'expérience leur a démontré qu'ils peuvent acheter un complet à la fois meilleur et plus facile à porter que partout ailleurs.

Vous savez que tous nos habits sont faits avec de bonnes étoffes et que, de plus, le prix est toujours peu élevé.

Nous avons un beau choix de complets, chemises, casquettes, chapeaux, cravates, chaussures, sous-vêtements.

Venez les voir pendant la semaine de l'Exposition au

MAGASIN McLEAN.



## LES GARÇONS AIMENT A PORTER NOS VETEMENTS DE GARÇONS.

Que ce soit une chemise, un col, des bas, un chapeau, une casquette, une cravate, un complet, des souliers ou des sous-vêtements.

Les parents les aiment aussi parce qu'ils durent longtemps, qu'ils paraissent de bonne qualité et le sont réellement.

VESTES CHEMISES, 95c. JERSEYS (toutes les couleurs), 75c. SOULIERS à partir de \$2.95. GROS BAS, 50c. COMPLETS DE \$5.50 à \$16.00. Amenez-les avec vous et laissez-nous les habiller chez MacLean pendant la semaine de l'Exposition.

Nous serons heureux de vous montrer nos marchandises. Vous serez les bienvenus dans tous les rayons. Vous trouverez notre stock au grand complet et nos prix très modérés.

Vous pouvez acheter ici en confiance. Nos centaines de clients habituels satisfaits prouvent la qualité de nos marchandises.

Ne manquez pas de visiter le magasin McLean à l'occasion de l'Exposition.

Nous offrons des occasions spéciales aux visiteurs de la semaine de l'Exposition. Ainsi ne manquez pas de venir.

## NOUS OFFRONS DES

## PRIX SPECIAUX

A L'EXPOSITION A CEUX QUI EMPLOIENT LA

## Farine McLeans Special

CONSULTEZ LA LISTE DE PRIX.

Ayez plus de pain et du meilleur pain en employant cette splendide farine.

Commandez un sac d'essai.

FARINE McLEAN'S SPECIAL.

TELEPHONE EPICERIE—3040.

TELEPHONE GENERAL—3041

## Le rayon de la confection pour dames

JUPES SEPARÉES  
ROBES FANTAISIE  
ROBES EN DRAP  
JUPONS  
BLOUSES  
CHANDAILS  
EN SOTÉ ET EN LAINE.

## NOTRE RAYON DE NOUVEAUTÉS

Offre quelques articles remarquables en

ETOFFES A ROBE  
SOIE ET SATIN  
IMPRIME ET GUINGAN  
COTON ET FLANELETTE  
LINGE DE MAISON  
CORSETS ET SOUS-VETEMENTS

BAS ET GANTS  
Voyez tout cela pendant la semaine de l'Exposition.

—Chez McLean.

## DEMANDEZ DES COUPONS

Pour chaque 25 sous d'achat à ce magasin vous avez droit à un coupon.

Ces coupons vous donnent droit à de jolies primes qui sont exposées dans notre magasin.

C'est une façon très économique de se procurer des articles de ménage de première qualité.

LES COUPONS NE VOUS COUTENT

ABSOLUMENT RIEN.

DEMANDEZ NOS COUPONS.

## VALEURS SUPÉRIEURES EN SOULIERS FINS

Les fameux souliers "CLASSIC" POUR DAMES.

En gris, blanc, noir et brun. Souliers hauts, Oxfords et pantoufles De \$5.00 à \$18.00.

Souliers "Classic" pour jeunes filles. Souliers "Classic" pour jeunes gens. Souliers à semelle molle pour enfants

## SOULIERS POUR HOMMES

souliers de travail et souliers habillés Un grand choix de \$4.95 à \$12.00.

—Chez McLean.

## Magasin à Rayons

# CHEZ McLEAN

Avenue Centrale

Prince-Albert





PONTEIX, SASK., MERCREDI 21 JUILLET No. 28  
ADRIEN LIBOIRON, Administrateur 3ème Année.

**Pêches du dimanche.**  
Saint-Pierre aux liens—Hérode venait de faire tuer saint Jacques, frère de saint Jean. Pour plaire encore aux Juifs, il fit arrêter saint Pierre et le jeta enchaîné dans une prison. Il fut gardé par les soldats. Mais du jour au lendemain, à minuit, il se réveilla et vit à sa gauche saint Pierre. Saint Pierre dit : « Ne t'inquiète pas, car j'ai été enchaîné à ta place. » Saint Pierre dit : « Ne t'inquiète pas, car j'ai été enchaîné à ta place. » Saint Pierre dit : « Ne t'inquiète pas, car j'ai été enchaîné à ta place. »

**Assemblée.**—Le dimanche 18, à l'issue de la grand-messe, les Dames patronesses ont tenu leur assemblée mensuelle. Mme. la Trésorière a lu le compte rendu des comptes de la Société qui a été jugé satisfaisant. On a pris ensuite l'importante décision d'organiser pour l'automne un grand tournoi de football en faveur de l'hôpital.

**Assemblée.**—Le dimanche 18, à l'issue de la grand-messe, les Dames patronesses ont tenu leur assemblée mensuelle. Mme. la Trésorière a lu le compte rendu des comptes de la Société qui a été jugé satisfaisant. On a pris ensuite l'importante décision d'organiser pour l'automne un grand tournoi de football en faveur de l'hôpital.

**Assemblée.**—Le dimanche 18, à l'issue de la grand-messe, les Dames patronesses ont tenu leur assemblée mensuelle. Mme. la Trésorière a lu le compte rendu des comptes de la Société qui a été jugé satisfaisant. On a pris ensuite l'importante décision d'organiser pour l'automne un grand tournoi de football en faveur de l'hôpital.

**Assemblée.**—Le dimanche 18, à l'issue de la grand-messe, les Dames patronesses ont tenu leur assemblée mensuelle. Mme. la Trésorière a lu le compte rendu des comptes de la Société qui a été jugé satisfaisant. On a pris ensuite l'importante décision d'organiser pour l'automne un grand tournoi de football en faveur de l'hôpital.

**Assemblée.**—Le dimanche 18, à l'issue de la grand-messe, les Dames patronesses ont tenu leur assemblée mensuelle. Mme. la Trésorière a lu le compte rendu des comptes de la Société qui a été jugé satisfaisant. On a pris ensuite l'importante décision d'organiser pour l'automne un grand tournoi de football en faveur de l'hôpital.

**Assemblée.**—Le dimanche 18, à l'issue de la grand-messe, les Dames patronesses ont tenu leur assemblée mensuelle. Mme. la Trésorière a lu le compte rendu des comptes de la Société qui a été jugé satisfaisant. On a pris ensuite l'importante décision d'organiser pour l'automne un grand tournoi de football en faveur de l'hôpital.

**Assemblée.**—Le dimanche 18, à l'issue de la grand-messe, les Dames patronesses ont tenu leur assemblée mensuelle. Mme. la Trésorière a lu le compte rendu des comptes de la Société qui a été jugé satisfaisant. On a pris ensuite l'importante décision d'organiser pour l'automne un grand tournoi de football en faveur de l'hôpital.

**Assemblée.**—Le dimanche 18, à l'issue de la grand-messe, les Dames patronesses ont tenu leur assemblée mensuelle. Mme. la Trésorière a lu le compte rendu des comptes de la Société qui a été jugé satisfaisant. On a pris ensuite l'importante décision d'organiser pour l'automne un grand tournoi de football en faveur de l'hôpital.

**Assemblée.**—Le dimanche 18, à l'issue de la grand-messe, les Dames patronesses ont tenu leur assemblée mensuelle. Mme. la Trésorière a lu le compte rendu des comptes de la Société qui a été jugé satisfaisant. On a pris ensuite l'importante décision d'organiser pour l'automne un grand tournoi de football en faveur de l'hôpital.

**Assemblée.**—Le dimanche 18, à l'issue de la grand-messe, les Dames patronesses ont tenu leur assemblée mensuelle. Mme. la Trésorière a lu le compte rendu des comptes de la Société qui a été jugé satisfaisant. On a pris ensuite l'importante décision d'organiser pour l'automne un grand tournoi de football en faveur de l'hôpital.

**Assemblée.**—Le dimanche 18, à l'issue de la grand-messe, les Dames patronesses ont tenu leur assemblée mensuelle. Mme. la Trésorière a lu le compte rendu des comptes de la Société qui a été jugé satisfaisant. On a pris ensuite l'importante décision d'organiser pour l'automne un grand tournoi de football en faveur de l'hôpital.

**Assemblée.**—Le dimanche 18, à l'issue de la grand-messe, les Dames patronesses ont tenu leur assemblée mensuelle. Mme. la Trésorière a lu le compte rendu des comptes de la Société qui a été jugé satisfaisant. On a pris ensuite l'importante décision d'organiser pour l'automne un grand tournoi de football en faveur de l'hôpital.

**Assemblée.**—Le dimanche 18, à l'issue de la grand-messe, les Dames patronesses ont tenu leur assemblée mensuelle. Mme. la Trésorière a lu le compte rendu des comptes de la Société qui a été jugé satisfaisant. On a pris ensuite l'importante décision d'organiser pour l'automne un grand tournoi de football en faveur de l'hôpital.

dans les classes de cette ville qu'il dut partir dégoûté.  
Mais au-dessus du parchemin officiel dont quelques-uns voudraient faire comme un fétiche, une punaise contre tous les maux intellectuels, il y a le costume religieux avec l'atmosphère de respect révérentiel dont il entoure la personne qui le porte et qui fait que, pénétré d'un je ne sais quoi d'irrésistible, l'enfant obéit là où il se serait rebellé, étudie là où il se serait dissipé, et par conséquent apprend là où il aurait entièrement perdu son temps.

Voilà le résultat tant désiré. Les parents visent-ils à autre chose? Est-ce le diplôme de l'institutrice qui en est responsable? Alors pourquoi aller jusqu'à croire que même pour enseigner l'A. B. C. du français, la première année, une sœur doive de toute nécessité posséder un diplôme en bonne et due forme?

On n'a, à ce sujet, fait une remarque qui, si elle devait être prise au sérieux, dénoterait un mentalité bien étrange dans les cercles scolaires de Ponteix. « On n'est pas tenu d'avoir la première année de classe en français », osa m'objecter un auditeur qui était, je crois, l'un des commissaires d'école du district. La simple supposition qu'on ne s'empresse point de profiter du si mince avantage qui nous est concédé par les lois que nous fabriquons les Anglais du pays est une hypothèse de nature si absolument révoltante pour un cœur patriote que je m'abstiens de la qualifier comme elle le mérite. Serait-elle l'indice du laïcisme anormal, du divorce entre l'Eglise et l'Ecole qui a jusqu'ici fait la honte de l'excellente population de Ponteix?

Une autre remarque et je termine. Un des principaux habitants de la paroisse d'ici je vous écris me disait ce matin : « Ponteix semble être une place assez difficile à mener, l'esprit de sa population doit être bien déplorable. »

—Mais aucunement, repiquai-je. C'est, au contraire, l'une des toutes meilleures paroisses de l'Ouest que je connaisse.

—Et pourtant, insistai-je, vous devez vous rappeler la scène que fit, à la convention de Gravelbourg, l'un de ses délégués, le démenti public qu'il donna d'une manière ébréchée aux déclarations de son vicaire? ...

Que pouvais-je faire alors, sinon déclarer que celui qui se rendit coupable de pareille incartade et qui, toujours dans un moment d'irresponsabilité passagère, insulta moi-même à l'assemblée du 12 en déclarant que je ne disais pas en anglais ce que je venais d'énoncer en français, ne représentait aucunement la paroisse de Ponteix?

Alors, pourquoi le tolérer plus longtemps dans une position qui lui permet de faire un si grand tort à celle-ci? N'y a-t-il qu'à Ponteix qu'on ne voit pas la nécessité de donner au clergé la place qui lui revient dans la commission scolaire?

A. G. MOIRCE, O.M.I.

**La presse, faites tout pour sauver cette œuvre de première nécessité et pour la rendre prospère. Encouragez-la, soutenez-la au prix des plus grands sacrifices. C'est une œuvre que je bénis très spécialement.**

(S.S. Benoît XV à Mgr. l'Evêque de Grenoble.)

Toutes vos commandes, petites ou grandes, reçoivent notre attention. Plans fournis sur demande. Encourageons les nôtres en achetant à la Cour a bois Côté. Montmartre.

## Lorsque vous viendrez à l'Exposition ayez du plaisir et faites des affaires

Venez nous voir pour vos habillements. Nous sommes les seuls agents pour le Semi-Ready et T. et D. habillements pour hommes, les meilleurs au Canada.

Et votre garçon a probablement besoin de lingerie ou d'un complet. Nous avons les meilleures lignes en ville. Amenez nous votre garçon et nous le prouverons.

## KNOWLAND'S

HABILLEMENTS POUR HOMMES ET GARÇONS

Tél. 2495 821 Avenue Centrale Tél. 2495

## MACARONI

Plus de 100 manières différentes de préparer le macaroni

EN VOICI QUELQUES-UNES :

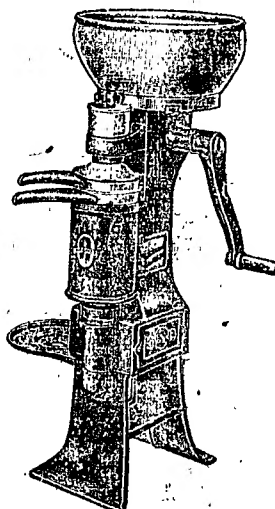
MACARONI AVEC VIANDRE HACHÉE.—Mélangez du macaroni bouilli avec n'importe quel reste de viande hachée. Humectez avec de la sauce. Faites bien cuire. Sautonnez avec du persil haché.

MACARONI AVEC DU BEURRE DE PISTACHE.—Placez 2 tasses de macaroni bouilli dans une poêle à frire. Ajoutez graduellement à 3 cuillères de beurre de pistache et une cuillère de sucre. Mélangez bien. Versez sur le macaroni, couvrez. Cuisinez lentement au four 45 minutes. Sautonnez avec 3/4 de tasse de miettes de pain beurrées. Brûlez.

PUDDING DE MACARONI ET DE FROMAGE.—1/2 paquet de macaroni bouilli. 4 cuillères à table de fromage gratté 1 cuillère de lait.

1/2 cuillère à thé de sel et de poivre 4 cuillères à table de beurre. 2 œufs.

Placez le macaroni dans une poêle à frire. Grattez du fromage dessus. Mélangez les œufs battus, le sel, le poivre et le lait chaud. Versez sur le macaroni. Faites cuire pendant une demi-heure.



### L'écrémeuse "Magnet"

Réduira le coût de votre industrie laitière, elle vous épargnera des ennuis et du travail. Machine purement canadienne, manufacturée à Hamilton, Ont., avec des sucrales dans chaque province du Canada.

Petrie Mfg. Co. HAMILTON, Ontario Bureau et entrepôt à Prince-Albert pour répondre à vos besoins

L. J. LONGPRE, agent général pour les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de la Colombie Anglaise

J. I. WHITE, gérant de PRINCE-ALBERT, Sask.

## Banque d'Hochelaga

Capital autorisé.....\$10,000,000.00 Capital Versé et Réserve..\$7,900,000.00  
Actif au 30 nov. 1919 \$72,000,000.00

SIEGE PRINCIPAL—MONTREAL, QUEBEC (P.Q.)

Nous transigeons toutes affaires qui tombent dans les attributions d'une Banque. Consultez-nous. Ecrivez si vous ne pouvez pas passer par les bureaux.

### Transfert de Fonds

Si un transfert de fonds est possible et permis, nous pouvons l'effectuer dans n'importe quelle partie du monde et nos taux défont la compétition. Si vous devez faire un voyage, nous vous fournirons un moyen sûr et pratique de transporter vos fonds.

DEMANDEZ.

### Accommodation

FERMIERS surtout, si vous désirez augmenter vos troupeaux et améliorer vos fermes, nos fonds sont à votre disposition — si vous êtes commerçants et solvables. Votre bétail ou votre grain dans la grangerie sont des garanties. PROFITEZ-EN.

— Avances libérales faites sur billet d'encau —

### CAISSE D'EPARGNE

TOUT LE MONDE, MEME LES ENFANTS DEVRAIENT AVOIR UNE RESERVE. COMMENCEZ DES MAINTENANT. UN DOLLAR OUVRE UN COMPTE D'EPARGNE.

Termes Spéciaux.— accordés aux comptes de corporations paroissiales, municipales ou scolaires, et d'institutions soutenues par les fermiers: Fromagerie, Bœurreries, Coopératives, etc.

L'accueil le plus cordial et le plus courtois est assuré à la clientèle. Nous nous tenons à votre disposition. Ne vous gênez pas.

Avenue Centrale—Prince-Albert J. E. ARPIN, Gérant

Autres comptoirs dans la Saskatchewan à

CADILLAC, DEBEN, DOLLARD, GRAVELBOUG, HOEY, HOWELL

HUMBOLDT, LAFLECHE, MUENSTER, PONTEIX, ST-BRIEUX.

HEURES DE BUREAU 10 a.m. à 3 p.m. samedi excepté 10 à 12 a.m.

### TABLEAUX SYNOPTIQUES

de l'Histoire du Canada et de l'Acadie  
4 VOLUMES DE 470 PAGES.....\$3.00 franco

Adresse: P. LE JEUNE  
JUNIORAT DU SACRE-CŒUR — — — OTTAWA

F. W. RIDDELL—Président, GÉO. M. BELL—Secrétaire, Gérant pour la Saskatchewan de la Co-operation Elevator Co. Courtier, Régina.  
HON. W. E. A. TURGEON—Vice-Président A. J. HANSEN Gérant pour le nord de la Saskatchewan Procureur-Général

## Western Canada Finance Corporation Ltd

Bureau Principal à Régina, Sask.

Agents d'immuebles Vente de Fermes

Négociation de contrats et d'hypothèques

BUREAU POUR LE NORD DE LA SASKATCHEWAN

—Chambre S. Edifice McDonald—

Avenue Centrale — — — Prince-Albert

## Ernest CLOUTIER, J. P.

COURTIER

Agent des terres du C.P.R. et de la Western Canada Land Co. Agent de la Great West Life

Notaire public — Secrétaire du village de Saint-Paul

PRÊTS — ASSURANCES

Terres améliorées dans des centres essentiellement canadiens, de \$10.00 à \$25.00 l'acre.

SAINT-PAUL, — ALBERTA

## Merchants Hotel

Accommodation moderne et bon service  
Plan américain. Pr.—\$2.50 et \$3.00 par jour  
E. FOLEY, Gérant

Phone 2755 13ème Rue Est et 1ère Avenue

## Miller's Market Limited

Livraison par automobile

Gratuitement dans toutes les

parties de la ville

Livraison à 8 h. a.m., 10 h. a.m., 2 p.m. et 4 h. p.m.

Ce service sera désormais partie de l'établissement. La livraison du matin transportera les commandes par téléphone pour les repas du jour

Afin d'éviter la presse du matin, téléphonez plutôt vos commandes la veille au soir pour le lendemain.

Nos prix dans la boulangerie, l'épicerie, les bonbons, les fruits, le tabac, etc., sont très bon marché.

Nous avons ouvert un département de chaussures pour hommes, femmes, et enfants. Notre assortiment est très considérable et nous pourrions vous épargner de 3 à \$4 la paire. Venez nous faire une visite.

ON PARLE FRANÇAIS DANS TOUS LES RAYONS.

ENCOURAGEZ CETTE MAISON FRANÇAISE

Tél. 3181 Tél. 3181

Gérant: A. PARÉ

## Atelier de Vulcanisation

JOS. RIVARD

Réparation et vente de pneus d'auto — "Tires"

Nous réparons les pneus crevés ou coupés et les tubes de caoutchouc. Nous renouvelons les bandes de roulement.

La meilleure annonce de cet atelier est la satisfaction donnée à tous. Le meilleur service en ville est sans contredit chez RIVARD.

32—13ème Rue Est Phone 3130

Près du Bureau de Poste

## Ornements d'église et Articles religieux

Vases sacrés Objets de piété  
Bronzes Imagier  
Chandeliers Statues  
Statues

Vins de messe — Articles de Mission

DESMAIRIS & ROBITAILLE, L'entée

31 et 33, rue Notre-Dame Ouest MONTREAL, P.Q.



## PRINCE-ALBERT

## L'Exposition.

Au moment où paraît notre journal, l'Exposition de Prince-Albert sera ouverte et nul doute que si la température est favorable, comme on l'espère, elle remportera un immense succès. Nous souhaitons une cordiale bienvenue aux nombreux visiteurs venus à cette occasion. Nous invitons tout spécialement les Franco-Canadiens à venir faire un tour à nos bureaux, soit pour renouveler leur abonnement ou nous donner leurs commandes de travaux, soit simplement pour faire connaissance avec le personnel de leur journal.

Les dames catholiques de Prince-Albert ont installé sur le terrain de l'Exposition un comptoir où sont servis des repas et des rafraîchissements. On n'oubliera pas de favoriser cette oeuvre au profit de la cathédrale.

## Service pour S.G. Mgr. Pascal.

Un service solennel pour le repos de l'âme de S. G. Mgr. Pascal, récemment décédé en France, sera chanté à la cathédrale jeudi matin à 10 heures.

## Emmeline Pankhurst viendra à Prince-Albert.

La célèbre suffragette Emmeline Pankhurst sera à Prince-Albert à l'occasion du Chautauqua qui aura lieu pendant la semaine du 9 au 14 août. Les séances se tiendront au théâtre Empress et le clou du programme sera naturellement Mrs. Pankhurst qui parlera sur la "civilisation en danger". Depuis la fin de la guerre, elle parcourt le continent américain pour y faire des conférences. Elle a déjà pris la parole dans presque tous les états de l'Union et toutes les provinces du Canada.

## Clubs de porcs pour garçons et fillettes.

An cours du mois dernier, M. A. J. Reynolds, gérant de la Banque du Commerce, et M. J. T. Tomlinson, inspecteur l'école, ont organisé dans la partie sud du district de Prince-Albert, des clubs de porcs pour garçons et fillettes.

Ce mouvement, inauguré aux États-Unis, a pour but de donner à l'enfant un animal qui lui appartient en propre, afin de l'intéresser à la ferme. La banque lui prête de l'argent pour acheter un jeune porc et le jeune fermier doit s'en occuper lui-même, en tenant soigneusement le compte de la nourriture qu'il obtient de ses parents ou d'ailleurs. Quand le porc a atteint sa maturité, le garçon ou la fille le vend, rembourse l'argent à la banque, paie la nourriture employée et garde le reste pour son profit. Aux expositions scolaires, les porcs sont exposés par les jeunes propriétaires et des prix sont distribués aux plus méritants.

Les organisateurs font seulement un essai cette année dans quelques écoles: s'il réussit, le mouvement sera lancé sur une plus grande échelle l'an prochain.

Les porcs ont été distribués à l'établissement Burns sous la surveillance du secrétaire du club, M. Reynolds. Plusieurs commerçants de la ville ont offert des prix pour les concours entre les membres du club.

## MARCELIN, Sask.

Nous avons en notre journée amusements (Sport Day) et l'assistance était nombreuse. Tous ont suivi avec intérêt les parties de balle au camp (baseball). Quatre clubs devaient se disputer les bourses; deux équipes de Blaine Lake, une de Leask, et celle de Marcellin, dans laquelle se trouvaient six Canadiens: trois Lalonde, deux Quesset et Rosaire Ouellette.

Blaine Lake anglais a battu Blaine Lake doukabor; puis Marcellin, l'a emporté sur Blaine Lake anglais et enfin Leask a eu le dessus sur Marcellin. Leask a gagné la première bourse et Marcellin la deuxième.

Pour le concours de force et d'endurance (porter un sac de sable de 200 livres aussi loin que possible), sept Samsons se sont présentés et c'est un Allemand, Dick Hartman, qui a gagné le premier prix en parcourant ses cinq milles. M. Adolphe Chevrier et Rosaire Ouellette ont eu le deuxième prix ex-aequo. Rosaire Ouellette est le neveu de ce Ouellette qui, il y a quelques années, remporta la palme dans un fameux concours de Montréal.

Nous aurons notre exposition au commencement du mois d'août. Les paroissiens ont vu avec peine sept quarts de section de leurs plus belles terres passer en mains étrangères depuis l'automne.

M. Alphonse Bourgeault, accusé par M. McLeod de vol chez lui, a été honorablement acquitté de cette accusation par un juge de comté. M. Lussier, avocat de Prince-Albert, le défendait.

Le 4 juillet, M. Rosaire Bourgeault apportait au baptême son premier enfant, né le 29 juin, Pierre-Oscar-Onésime. Parrain et marraine, M. et Mme. Oscar Bourgeault.

## MONTMARTRE, Sask.

Courant. — La bénédiction du couvent de Montmartre aura lieu le 4 août et sera présidée par S. G. Mgr. Mathieu. Il y aura, le matin, grande messe solennelle suivie de la bénédiction. Un programme d'amusements, baseball, etc., occupera l'après-midi. Le soir, banquet, conférence et séance dramatique; on jouera la comédie "Chicot". Ce sera évidemment une grande fête pour Montmartre et les environs, et elle sera très réussie, à en juger par les préparatifs qui sont faits. L'organisation est confiée au cercle local de l'A. C. F. C.

La rentrée des classes au couvent se fera du 15 au 18 août. La pension sera de \$15 par mois, lavage, non compris. Plusieurs noms sont déjà inscrits; c'est de bon augure.

Pluie. — Une pluie abondante depuis deux jours assure maintenant la récolte à Montmartre. Grâce aux efforts naturels et surnaturels, les semailles n'ont pas fait autant de tort qu'on s'y attendait. Après la crainte de ce fléau vint celui du manque de pluie. La prière fervente jointe à l'offrande du saint sacrifice de la messe est toujours efficace. Il nous reste à remercier le Sacré-Cœur. Ne oublions pas: c'est le secret pour obtenir d'autres faveurs.

Presbytère. — M. l'abbé J. A. Rioux, curé de Dollard, qui suit un traitement à Regina, était de passage à Montmartre mercredi dernier. Les Révérendes sœurs supérieure et économique de Forget étaient aussi de passage à Montmartre, tenant à rencontrer M. Fortin, architecte du couvent. Le R. P. Therrien, O.M.I., de Lebrét, a fait une courte apparition. Nous espérons que sa prochaine visite sera de plus longue durée.

Améliorations. — M. L. Goulet, marchand, a installé un nouveau département de meubles. La nouvelle installation électrique modèle "Fairbank" fait aussi grand honneur à MM. Goulet et Breton. Nous leur souhaitons de nombreux imitateurs.

M. J. B. Côté, de Legal, Alta, frère de M. L. P. Côté, marchand de bois, vient d'acheter les propriétés et les agences de M. Geo. Brown. Nous lui souhaitons tous les succès dus à un homme qui a déjà 13 ans d'expérience.

En visite. — Mlle Eva et Delia Lévesque, en promenade à Montmartre, sont allées, en compagnie de M. et Mme. J. N. Lacasse, visiter le lac Lebrét.

M. Alex Paquin et Marquis, de Winnipeg, de passage à Montmartre, nous ont dit leur intention d'ouvrir sous peu une boutique de barbier et un restaurant.

Mme. Geo. Paquet et Mlle. Blanche Paquet, de Regina, sont en visite chez M. L. P. Côté.

Tonnerre. — La grange de M. Rosaire Labranche a été frappée par le tonnerre. On estime les dommages à \$50.

## Le Liban proclame son indépendance.

LE CAIRE. — Une dépêche de Damas mandate que le conseil administratif du Liban, composé en majorité de Maronites comptant parmi leur nombre le frère du Patriarche maronite, a déclaré l'indépendance du Liban, après avoir refusé de reconnaître le mandat de la France sur cette partie de la Syrie.

Les autorités françaises auraient arrêté entre Zayles et Souffar les membres du conseil qui se rendaient à Damas pour se procurer les autorisations nécessaires afin de se rendre en Europe défendre leur cause.

## Un substitut pour le cuir

M. O. P. Bell, de Montréal, a inventé un cuir artificiel qui va faire une révolution dans le commerce du cuir. Ce produit a toutes les qualités du cuir naturel et en plus celle de coûter meilleur marché. Il est fait de découpage de peaux qui sont mises en pâte, par un procédé chimique, sont transformées en cuir. Le coût du revient de la fabrication de ce cuir artificiel est d'environ \$0.02 centins par livre, ce qui n'est rien comparé au prix du cuir naturel. M. Bell a obtenu les brevets de son invention en plusieurs pays, entre autres au Canada, aux États-Unis, en France, en Angleterre, en Autriche, en Allemagne, en Hongrie, en Italie et en Espagne. Une compagnie a été formée à Montréal sous le nom de "Leather

Products Company Ltd." avec un capital autorisé de \$149,000. Elle a une usine à Beloeil et cette usine travaillera aussitôt que le capital nécessaire sera souscrit. La capacité de cette usine sera de 15 tonnes par 24 heures.

## A propos de la "Western Colonisation Association"

Le Droit, d'Ottawa, fait les très justes réflexions suivantes: "Une association s'est formée dans l'Ouest afin de mettre 30 millions d'acres de terre à la disposition de 100,000 colons. On ferait venir ces colons des États-Unis et d'Angleterre surtout. Il est naturel que cette association d'Anglo-Saxons cherche à grouper dans l'Ouest des colons de leur race. Mais ces immigrants venus des Îles Britanniques sont-ils les colons qu'il nous faut? Très peu le sont: la grande majorité de ces immigrants iront, immédiatement ou au bout de quelques années, grossir le nombre de la population de nos villes, déjà surpeuplées. On ne fait pas des colons avec un peuple de commerçants. Il est des immigrants d'autre race que la race anglo-saxonne qui feraient d'excellents colons, si les autorités provinciales voulaient leur laisser la liberté de se développer selon leurs traditions, quand, au point de vue moral et économique, elles n'offrent à l'État que de surs garanties."

## La richesse minière de la Lorraine.

PARIS. — Les statistiques du Comité des Forges de France donnent les chiffres relatifs à la production métallurgique des provinces libérées, comparée à celle de l'est de la France.

Voici comment s'établit cette comparaison:

	Als. Lor.	Est.
Fonte	1,112,443	469,954
Acier	862,419	272,294
Demi-produits	783,390	170,249
Produits fins	431,457	178,836

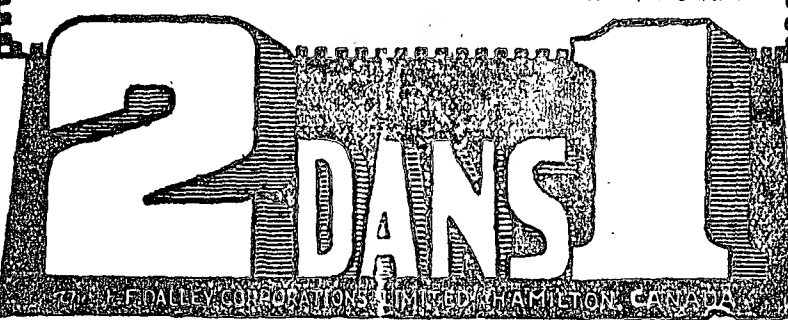
Ces chiffres soulignent eloquemment l'importance de la production lorraine pour la France.

QUÉBEC. — Il est rapporté que M. Robert Bickerdike, l'infatigable champion de l'abolition de la peine de mort, est à préparer une requête en faveur de la commutation en emprisonnement à vie de la sentence de mort prononcée contre la marâtre Marie. Anne Houde, femme Gagnon. La circonstance invoquée en faveur de la femme Gagnon est le fait que tout dernièrement elle a mis au monde deux jumeaux.

COUTURIÈRE expérimentée demande de l'ouvrage, 415, rue de la Rivière.

**PRESERVE le Cuir**  
LIQUIDES et PATES: Pour chaussures noires, blanches, jaunes et sang de boeuf (brun foncé).

**TENEZ vos CHAUSSURES PROPRES CIRAGES À CHAUSSURES**



**La Machine Agricole Nationale, Limitée**  
MONTMAGNY, P. Q., CANADA

**SACHONS NOUS CONNAITRE!**  
A nos industries nationales, donnons la préférence. Elles gardent au pays ses capitaux. Elles font la prospérité de nos villes. Elles enrichissent nos centres agricoles. Elles garantissent notre indépendance. Elles ont des produits inférieurs à nuls autres.

**PREFERONS LES NOTRES!**  
Notre grande industrie métallurgique et mécanique est en pleine activité. Demandez le fameux MOTEUR A GAZOLINE "NATIONAL," sort de nos ateliers, ainsi que les HACHES, marque "NATIONAL," "PIQUES," "CANT' HOOKS," et autres OUTILS A MAIN fabriqués chez nous. Achetez notre ARRACHE-PATATES "NATIONAL" perfectionné, pour votre prochaine récolte. Achetez nos CHARRUES, les meilleures qui existent, pour vos labours d'automne.

**La Machine Agricole Nationale, Ltée**  
MONTMAGNY, P. Q., CANADA

## SOUSSIONS.

Des Soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'au 1er jour d'août pour un opérateur pour le bureau d'échange du téléphone à Hovey; une personne parlant les deux langues est requise: le logement est fourni; spéifier salaire demandé; devra prendre position dès que la ligne sera complétée dans le cours du mois d'août et devra signer un contrat pour un an.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. G. POULIN, Sec.-Trés.

## PETITES ANNONCES

**TERRE A VENDRE.** — Une terre de 160 acres, située à Witchekan sur la section 36 du 1-4 S.E. 52, R. 11, 31ème M. 50 acres en culture, dont 10 en blé, 10 en orge, 20 en avoine, et le reste en labour. De l'eau en abondance, bonnes clôtures, trois excellents bâtiments. Animaux et accessoires de ferme. Le tout serait vendu en bloc pour la somme de \$2,500 comptant. Raison de vente. Départ pour la France. S'adresser à Mr. Alain Legault, Witchekan, Sask.

**ON DEMANDE.** — Jeune fille sachant les deux langues pour magasin général. Pension et chambre fournies. Pour références s'adresser à Louis Demay, St. Brieux, Sask. 17-20

**ON DEMANDE.** — une institutrice à Emilius, Sask. 17-20. Pour le 2 sep. 1920. Français et anglais. Pour informations s'adresser à J. I. Brulé, Sec. Trés. Albertville, Sask. 17-21

Ecole Élémentaire du Village de Montmartre aura besoin d'une institutrice qualifiée pour le 1er septembre. Ecole moderne, centre français, bon salaire. Demandez informations à L. Ph. Côté, sec. Montmartre, Sask. 17-22

**Garage à louer** à bonnes conditions avec maison d'habitation avoisinant. S'adresser à Denis et Desmarais, Box 23, Vonda, Sask.

## TERRES A VENDRE

Cause âge et infirmité. Demi section, 1 mille et demi de la station, clôture 2 fils, 200 acres sous culture, dont 70 culture d'été, bonne eau à discrétion, écurie moderne.

5 milles de la station, demi section, clôture 2 fils 200 acres sous culture, dont 70 culture d'été, bonne eau à discrétion, maison d'habitation, écurie, granges, Centre Franco-Canadien. Cinq éleveurs. Conditions faciles avec ou sans roult. — L. Barrot, Dollard, Sask. 17-20P.

**INSOMNIE.** — Madame Gust. P. Alstad de Glover, No. Dak., écrit: "Ma grand-mère souffrait d'insomnie, et grâce au Novoro du Dr. Pierre, elle en a été soulagée rapidement." Ce remède végétal si connu calme les nerfs et fortifie le corps. Ce n'est pas une drogue de pharmacie; des agents locaux sont spécialement appointés pour sa distribution. Des informations supplémentaires sont données par le Dr. Peter Fahrney et Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill. Livré exempt de droits au Canada.

MADRID. — L'ex-impératrice de France Eugénie, épouse de Napoléon III, vient de mourir à l'âge de 94 ans.

**Jeune homme parlant français et anglais demandé immédiatement comme commis. Références exigées. Bons gages. S'adresser à J. M. P. McLeod, St.-Louis, Sask.**

**PERDU.** — Une cheval blond, face blanche, un peu de blanc sur les pattes de derrière. Pesant environ 1100. Ramenez à A. M. Venne, Marcellin, Sask. 19-23-p

CHAUD, Albertville, Sask.

**POUX.** — Mères de familles, ne laissez pas vos enfants avec des poux dans la tête. Saba détruita poux et lentes par une seule application. Franco, 25c., Saba Co., B. P. 1602, Montréal. Pas de timbres poste.

Une institutrice est demandée pour la classe française de Prince-Albert. Entrée en fonctions au commencement de septembre. S'adresser à Jules Casgrain, sec. Prince-Albert, Sask. 19-25

**A VENDRE.** — Boutique de forgeron-mécanicien. Bien outillée, bonne clientèle. Vendra à bonnes conditions. Cause maladie. Pour renseignements, s'adresser à Auguste Nédellec, St-Brieux, Sask. 17-3m

Perdue une pouliche de deux ans toute noire avec une tache blanche dans le front, et le boulet gauche de derrière blanc. Marque N-J. sur la fesse gauche. \$10.00 à quiconque la ramènera à Nap. Joannette, Aldina, Sask., N.E. 1-4, sec. 17, township 46, 17-20P.

## Terre à vendre

Une demi-section à deux milles de l'église dans un centre français, à vingt milles seulement de Prince-Albert, à trois milles de la crémérie d'Henribourg, et à deux milles de la fromagerie d'Albertville. 160 acres en foin. Bonnes bâtisses et eau de première classe en abondance. Avec ou sans roult. Ecrire à J. E. PAINE.

Charles L. Riach  
B.A. L.L.B.  
**J. E. Lussier**  
de la Société Légale  
**RIACH ET LUSSIER**  
AVOCATS ET NOTAIRES  
Edifice McDonald  
Avenue Centrale  
PRINCE-ALBERT, SASK.

POUR VOS TRAVAUX DE NETTOYAGE et de TEINTURE, ADRESSEZ-VOUS A  
**HENRI MELIS**  
1e AVE OUEST, Coin 14e RUE  
Téléphone 2821.  
MAISON BELGE  
TRAVAIL SOIGNÉ  
LAVAGE À SEC  
PRIX MODÉRÉS.

## Canadian National Railways

## TRAINS POUR LE TERRAIN

## DE L'EXPOSITION

A CHAQUE DEMI-HEURE.

1.00 P.M. DE 11.00 P.M.

JEUDI, Juillet 29.

VENDREDI, Juillet 30.

SAMEDI, Juillet 31.

Laissez le pont du C.N.R. toutes les heures et demi-heures. Laissez le terrain de l'Exposition tous les quarts et trois quarts d'heure.

ALLER et RETOUR ..... 25c.

ALLER ..... 15c

## VRAI SERVICE

Pour éviter erreur et retard, emportez vos morceaux cassés et vos pièces de rechange chez

## J. B. DORAIS, MARCELIN

Toujours en main Corde à Lier et Machines de Fermier manufacturées par les plus puissantes Compagnies.

**OVIDO**  
"LA PERFECTION EN FAIT DE CIGARES"

**Club Selections**  
2 pour 25cts  
**Démocrates**  
10cts

C'est la qualité incomparable des tabacs de la Havane qui fait de l'Ovido "La perfection en fait de Cigares."

Achetez-les à la boîte.

**QUALITE — Le tumeur en a la preuve — QUALITE**

## Ce qu'il vous faut

En fait de complets. Nous n'avons jamais eu un stock aussi complet. Plus de 500 complets au choix. Vous pouvez avoir ici presque n'importe quel style de complet manufacturé et à des

prix de \$16.95 à \$60.00.

## SOUS-VETEMENTS

Sous-vêtements d'été combinaison à \$1.75 le complet

## CHAPEAUX

Paille Panama à \$2.95.



**Ralph Miller**

915 Ave Centrale

La maison de qualité